

Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

171-11-2MK-04

EDIZIONE - EDITION 1/74

n.119

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
200324-0-10	2	300420-0-10	13	302344-0-10	9	307619-0-10	10	308101-2-00	3	308231-2-01	12	308852-0-00	1		
200413-2-10	16	300469-2-11	6	302352-0-10	8	307652-3-10	10	308102-0-10	3	308232-0-00	1	308853-0-00	1		
200710-0-10	11	300482-0-10	6	302353-0-10	3	307656-0-11	10	308103-4-10	3	308233-0-00	8	308855-0-00	8		
200714-0-10	11	300483-0-10	2-14	302354-0-10	3	307663-0-00	3	308104-0-00	13	308234-2-00	8	308858-0-00	1		
200853-0-10	13	300917-0-10	14	302355-0-10	3	307678-2-00	4	308105-4-00	13	308235-0-00	8	308859-2-00	1		
201128-0-10	8	301370-0-10	14	302356-0-10	1	307697-0-00	10	308110-3-00	13	308236-2-00	8	308967-2-00	4		
201143-0-10	4	301510-0-10	10	302490-0-11	14	307701-0-00	10	308111-0-00	13	308237-0-00	8	308971-3-00	4		
202032-0-11	8	301523-0-10	3	302496-0-10	14	307704-0-00	4	308113-0-00	12	308238-4-00	8	308996-0-01	11		
202165-0-10	3	301526-0-11	3	302548-0-10	14	307705-0-00	10	308119-0-00	4	308244-4-00	8	309302-2-00	3		
202229-0-10	11	302527-0-10	3	302549-0-10	14	307761-3-00	10	308123-0-00	13	308261-4-00	6	309560-0-00	4		
202239-0-10	3	301530-2-10	3	302550-0-10	14	307762-0-00	10	308126-0-00	12	308266-2-00	6	309756-2-00	8		
202472-0-10	5	301531-0-10	3	302590-4-10	8	308005-0-00	8	308127-0-00	5	308271-0-00	6	309770-0-00	8		
202473-0-10	5	301532-0-10	3	302591-0-10	8	308006-4-00	8	308128-0-00	3	308272-0-00	6	309806-4-00	8		
202474-0-10	6	301533-4-10	3	302607-0-10	14	308007-0-00	9	308129-0-00	3	308273-0-00	6	309830-2-00	8		
202480-0-10	1	301534-0-10	3	302611-2-10	14	308012-2-00	5	308137-0-00	2	308287-0-00	6	309831-2-00	8		
202487-0-10	9	301538-0-10	3	302614-2-10	14	308013-4-00	5	308138-0-02	1	308298-0-00	1	310045-4-00	14		
202556-0-00	11	301539-0-10	3	302616-0-10	14	308025-2-00	4	308139-2-01	8	308320-4-00	11	310502-4-00	13		
202558-2-00	11	301540-0-10	3	302616-0-10	14	308029-2-00	4	308140-0-00	6	308321-0-00	11	310524-4-00	10		
202805-0-10	14	301546-0-10	4	302708-0-01	4	308031-0-00	1	308142-0-00	6	308325-3-00	7	311003-0-00	1		
204270-0-10	4	301547-0-11	4	303045-0-10	2	308032-0-00	1	308148-0-00	9	308326-2-01	7	311004-0-00	1		
206545-0-00	12	301579-0-10	4	303501-0-10	1	308035-0-00	5	308149-0-01	5	308406-0-00	1	311006-0-00	1		
206551-0-00	13	301594-0-10	3	303538-0-00	6	308036-2-00	8	308159-2-01	5	308412-2-00	9	311007-0-00	1		
206552-2-00	13	301595-0-10	3	303539-0-00	6	308037-0-00	8	308161-0-00	5	308462-0-00	3	311008-0-00	1		
206555-0-00	13	301617-4-10	14	303899-0-10	6	308038-0-10	8	308162-0-00	5	308465-0-00	4	311009-0-00	1		
206557-0-00	13	302052-2-21	6	304612-0-10	8	308039-0-01	8	308166-0-00	5	308495-2-00	11	311014-0-00	5		
206559-0-00	12	302057-0-11	14	304612-0-10	4	308040-2-00	13	308174-3-00	5	308501-0-10	11	311015-4-00	5		
206560-0-10	12	302059-0-10	9	304616-0-11	4	308041-0-00	8	308178-4-00	5	308502-0-00	11	311020-0-00	5		
206564-0-00	12	302060-0-11	9	304684-0-10	4	308042-0-00	8	308180-2-00	13	308503-0-01	11	311021-0-00	5		
206583-0-00	8	302136-0-10	2	304763-0-10	11	308042-0-00	13	308184-0-00	13	308504-0-00	11	311022-0-00	5		
206603-0-10	5	302168-2-10	2	304767-2-10	9	308050-2-00	6	308185-0-00	13	308505-0-00	11	311030-3-00	5		
206669-2-01	13	302172-0-10	2	304905-0-10	2	308054-0-00	9	308190-0-00	4	308506-0-00	11	311035-0-00	4		
206872-0-00	5	302204-0-10	2	305194-0-00	7	308055-2-00	9	308195-0-00	4	308507-0-00	11	311038-4-00	4		
300003-0-10	3	302221-0-10	13	306632-3-00	14	308056-0-00	9	308201-0-01	2	308512-0-00	11	311039-2-00	4		
300006-0-11	3	302232-0-10	11	306688-0-00	14	308057-0-00	9	308203-0-01	2	308518-4-00	11	311040-2-00	4		
300010-4-00	3	302234-0-10	9	306688-0-00	14	308057-0-00	9	308211-0-00	13	308521-4-00	11	311041-0-03	4		
300218-0-10	11	302238-0-10	11	307111-2-10	10	308058-0-00	9	308214-0-00	13	308528-4-00	11	311052-0-01	13		
300289-0-10	14	302272-0-10	5	307595-4-00	10	308059-0-00	9	308215-0-00	1	308553-2-00	2	311053-2-00	4		
300291-0-11	15	302276-0-10	6	307605-0-00	10	308060-4-00	9	308218-0-00	1	308556-0-00	2	311056-0-00	7		
300310-0-10	2	302289-0-10	7	307612-2-10	10	308061-0-01	9	308220-0-00	8	308558-0-00	2	311057-2-00	4		
300377-0-10	4	302292-0-10	8	307615-0-10	10	308086-0-00	1	308226-0-01	12	308802-0-00	5	311060-2-00	7		
300391-0-10	2	302329-0-10	13	307616-2-00	10	308094-0-00	9	308228-2-00	12	308851-2-00	8	311061-2-00	7		

INDEX

INDEX NUMERICO																				INDEX
Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	
311063-2-00	4	311248-0-00	3	704406-0-00	4	727012-0-00	4-14	741761-0-00	3	790342-0-00	13	991129-3-00	16							
311067-0-00	1	311252-3-01	4	705805-0-00	4	727036-2-00	16	741781-2-00	14	900792-0-00	16	991179-0-00	16							
311068-0-00	5	311258-3-00	3	704813-0-00	13	727215-0-00	4	741936-0-00	3	923020-0-10	13	991408-4-00	15							
311069-0-00	5	311290-4-00	7	704814-0-00	10	727834-2-00	4-11	741937-0-00	3	924135-0-01	3	991415-0-00	15							
311070-0-00	1	311296-4-00	4	704828-0-00	8	727855-0-00	3	741984-2-00	12-13	924476-0-00	3									
311071-0-00	1	311306-3-00	3	704846-0-00	6	729011-2-00	2-10	742214-2-00	4-6	930321-0-10	14									
311084-2-00	13	311311-0-00	2	704848-0-00	10	729012-2-00	5	742222-2-00	5	930326-0-10	14									
311085-0-01	6	311342-0-00	3	704849-0-00	4	729013-2-00	4-7-8	742282-2-00	3	930354-2-00	16									
311086-2-00	12	311361-4-00	5	704869-0-00	5-8	729022-2-00	10	742311-2-00	8	930378-0-10	16									
311087-4-00	12	311373-2-00	10	704876-0-00	7	729024-2-00	5	742423-0-00	6	930381-3-10	16									
311088-2-00	5	311374-0-00	10	705013-0-00	5-8	729032-2-00	1	742811-0-00	4	930382-0-10	16									
311092-3-00	7	311375-0-00	10	705201-0-00	2	729034-2-00	11-16	742812-2-00	3	930384-0-10	16									
311096-4-00	2	311376-0-00	10	705208-0-00	8	729043-2-00	10	744040-2-00	7	930385-0-10	16									
311098-0-00	2	311377-0-00	10	705213-0-00	16	729044-2-00	5	744332-2-00	4	930387-2-10	16									
311100-4-00	4	311378-0-00	10	705734-0-00	4-6	729051-2-00	5	744334-2-00	7	930389-0-10	16									
311101-0-00	7	311379-2-00	11	705834-0-00	7	729054-2-00	16	744636-2-00	3	930391-4-20	16									
311109-0-00	5	311380-0-00	10	705925-0-00	1	729884-2-00	11	744676-2-00	11	930826-0-00	14									
311118-4-00	4	311381-0-00	10	705970-0-00	3	730033-2-00	4-6-8	744730-0-00	3	930827-0-00	14									
311146-4-00	4	311384-2-00	13	705977-0-00	12	730054-2-00	5-10	745001-0-00	8	930828-4-00	14									
311161-4-00	4	311385-2-00	4	706431-0-00	14	731107-2-00	16	745013-0-00	14	990074-1-11	15									
311164-0-00	13	311386-2-00	4	706454-0-00	1	733504-2-00	14	745126-2-00	11	990075-1-11	15									
311165-0-00	4	311535-4-10	3	707241-0-00	11	733507-0-00	13-16	745800-2-00	13	990175-0-10	15									
311166-0-00	4	700205-0-00	9	721412-2-00	10	733508-2-00	16	745810-2-00	8	990176-0-10	15									
311168-0-00	1	700206-0-00	10	721424-2-00	13	740210-2-00	2	745811-2-00	5	990181-0-10	15									
311169-0-00	7	700207-0-00	5	721444-2-00	1-2	740220-2-00	2	745812-2-00	4-5-8	990182-0-10	15									
311175-3-00	1	700596-0-00	5	721464-2-00	12	740226-0-00	6	745815-2-00	6	990188-0-10	15									
311180-0-00	1	701004-0-00	5-13	721475-2-00	3	740256-2-00	14	745827-2-00	5-9	990193-0-00	15									
311187-0-00	5	701007-0-00	11	721485-2-00	1-6	740444-2-00	9	746008-0-00	8	990474-0-10	15									
311188-0-00	2	701032-0-00	13	721494-2-00	3-9-13	740632-2-00	9-11	746204-0-00	11	990578-0-12	15									
311190-3-00	5	701051-0-00	12	722411-2-00	3	740636-2-00	11	746407-2-00	4	990587-0-10	15									
311193-2-00	4	702403-0-00	6	722421-2-00	7	741056-0-00	5	746408-2-00	5-8-10	990808-0-00	14									
311196-2-00	13	703005-0-00	8-12-13	722422-2-00	8	741082-2-00	13	766000-6-90	8	991106-2-00	16									
311222-0-00	3		16	722431-2-00	16	741092-2-00	13	778203-0-00	8	991107-2-00	16									
311223-0-00	3	703810-0-00	6-9	722432-2-00	3-10	741413-2-00	2	778238-0-00	4	991108-2-00	16									
311226-2-00	3	704210-4-00	2-8-14	722443-2-00	10	741611-2-00	8	778544-0-00	8	991111-2-00	16									
311231-3-00	3	704218-2-00	2-4	722453-2-00	7-12	741612-0-00	2	778827-0-00	6	991112-0-00	16									
311236-4-00	6	704226-2-00	4-6	724042-2-00	1	741620-2-00	15	784018-0-20	14	991113-0-00	16									
311238-0-00	3	704240-2-00	11	724056-0-00	16	741634-2-00	3	785815-2-00	4	991114-2-00	16									
311242-0-00	3	704302-4-00	2	724066-0-00	16	741642-2-00	2	788020-0-01	3	991120-5-00	16									
311245-0-00	3	704309-4-00	14	724420-2-00	2	741675-2-00	10	790242-0-00	13	991121-3-00	16									
311246-0-00	3	704314-2-00	5	724442-2-00	3	741724-0-00	6-10	790300-0-00	13	991128-2-00	16									

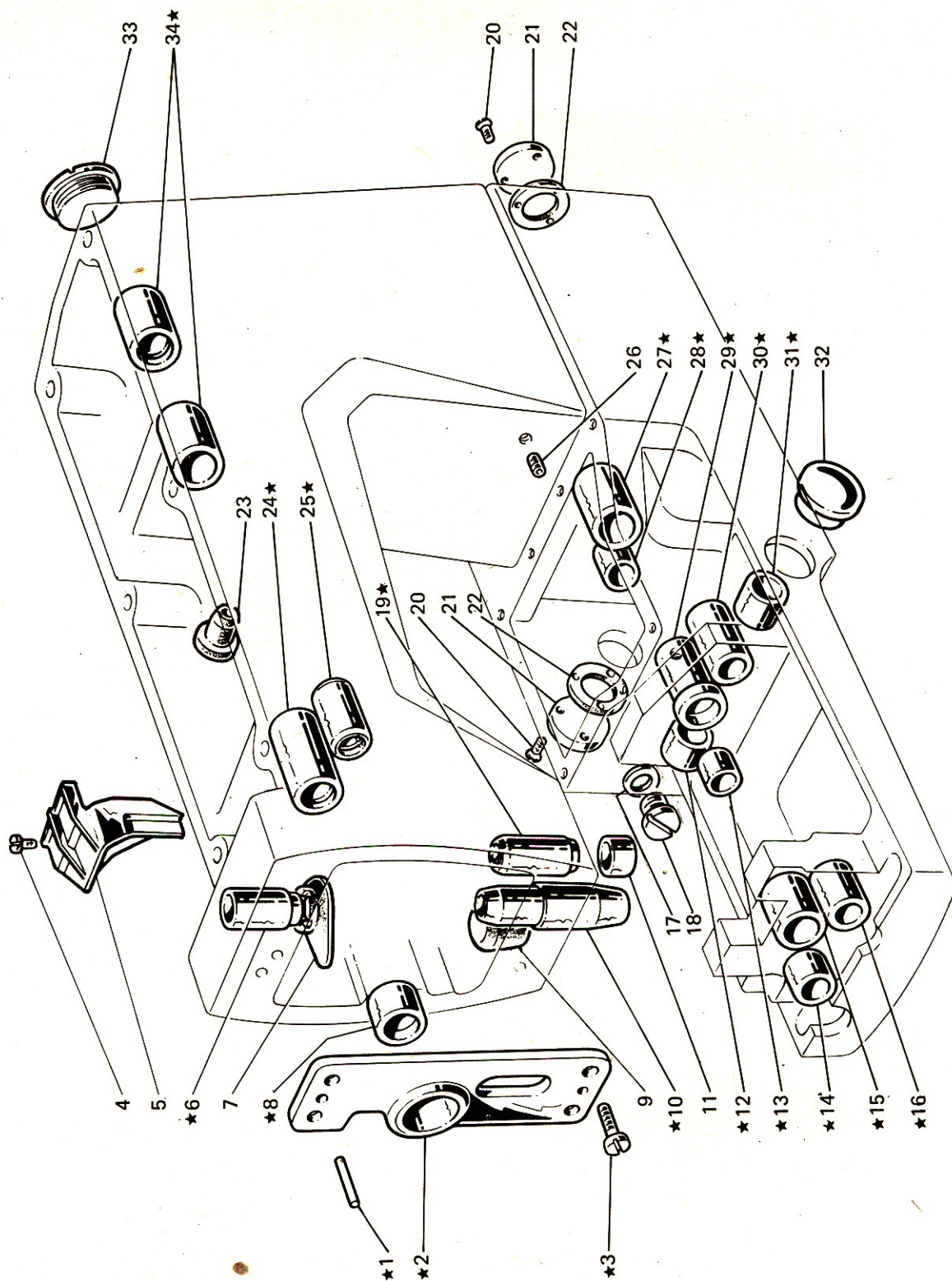


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piec N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	311175-3-00	base e braccio con bussola	base and arm with bushes		base et bras avec bagues
1	706454-0-00	spina	pin		goupille
2	308859-2-00	supporto con bussola fig. 8	support with bush fig. 8		support avec bague fig. 8
3	721485-2-00	vite	screw		vis
4	721444-2-00	vite	screw		vis
5	308138-0-02	carter paraolio	oil retainer cover		carter protection huile
6	308032-0-00	bussola	bush		bague
7	308215-0-00	protezione olio	oil protection		protection huile
8	308858-0-00	bussola	bush		bague
9	308094-0-00	tappo foro bussola	plug		bouchon
10	308406-0-00	bussola	bush		bague
11	308218-0-00	scodellino inferiore	lower cup		cuvette inférieure
12	311007-0-00	bussola	bush		bague
13	311180-0-00	bussola	bush		bague
14	311168-0-00	bussola	bush		bague
15	311003-0-00	bussola	bush		bague
16	311008-0-00	bussola	bush		bague
17	705925-0-00	rondella	washer		rondelle
18	202480-0-10	tappo a vite	plug		bouchon
19	308031-0-00	bussola	bush		bague
20	724042-2-00	vite	screw		vis
21	311070-0-00	tappo	plug		bouchon
22	311071-0-00	guarnizione	gasket		garniture
23	303501-0-10	tappo foro bussola	plug		bouchon
24	308852-0-00	bussola	bush		bague
25	308232-0-00	bussola	bush		bague
26	729032-2-00	vite	screw		vis
27	308086-0-00	bussola	bush		bague
28	311009-0-00	bussola	bush		bague
29	311004-0-00	bussola	bush		bague
30	308298-0-00	bussola	bush		bague
31	311006-0-00	bussola	bush		bague
32	311067-0-00	tappo	plug		bouchon
33	302356-0-10	tappo	plug		bouchon
34	308853-0-00	bussola	bush		bague

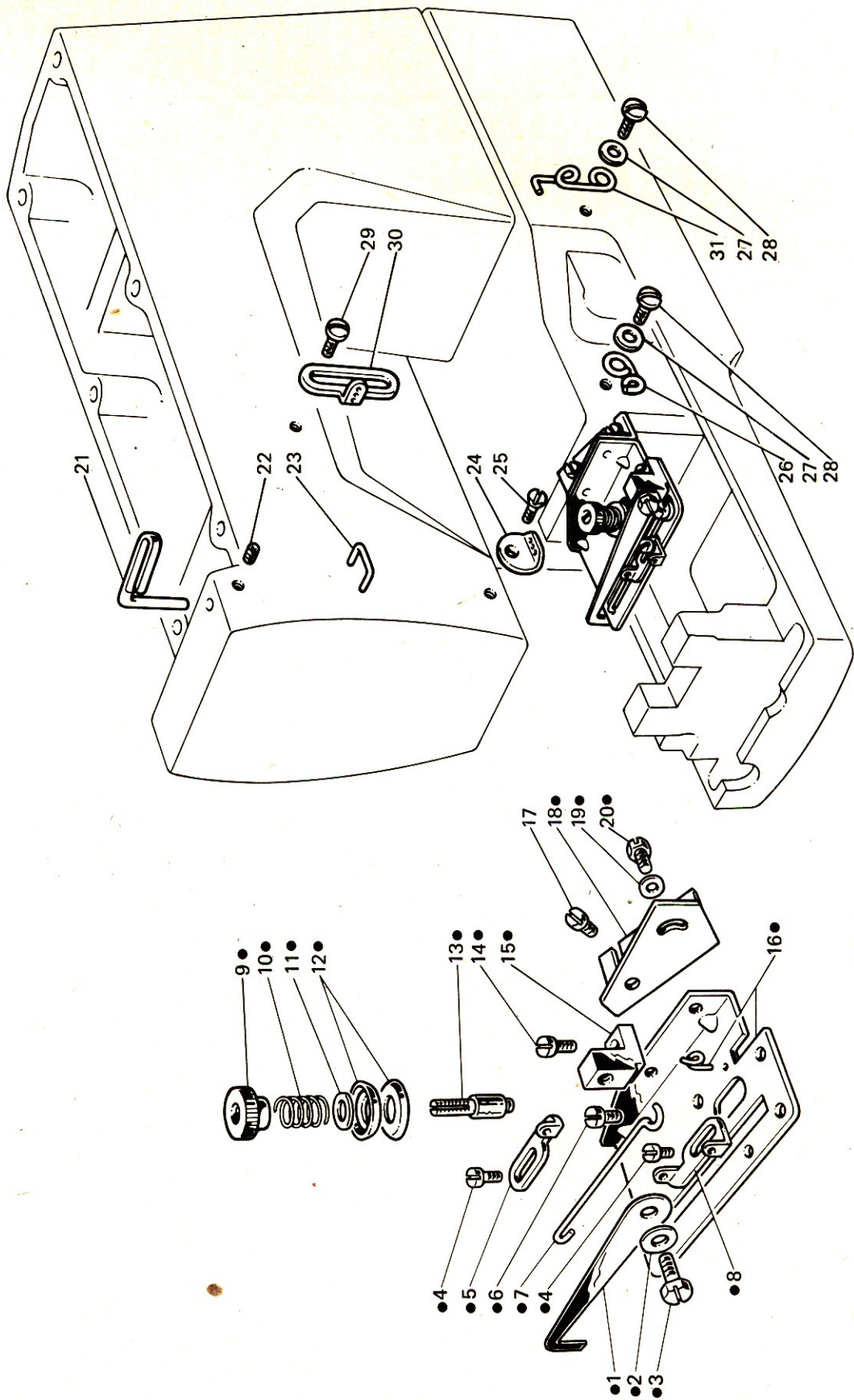


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	311096-4-00	gruppo tensione crochet inf.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	741612-0-00	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	traversino	tie-rod	traverse		
8	304905-0-10	passafilo	thread guide	passe-fil		
9	302204-0-10	pomolo	knob	pommeau		
10	300310-0-10	molla	spring	ressort		
11	704218-2-00	rondella	washer	rondelle		
12	200324-0-10	disco tensione	tension disc	disque tension		
13	300391-0-10	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
14	741642-2-00	vite	screw	vis		
15	302168-2-10	supporto	support	support		
16	308553-2-00	piastra	plate	plaque		
17	721444-2-00	vite	screw	vis		
18	311188-0-00	squadretta	bracket	équerre		
19	704302-4-00	rondella	washer	rondelle		
20	740210-2-00	vite	screw	vis		
21	302136-0-10	passafilo	thread guide	passe-fil		
22	729011-2-00	vite	screw	vis		
23	308137-0-00	cavalotto	coupling	cavalier		
24	308201-0-01	passafilo	thread guide	passe-fil		
25	724420-2-00	vite	screw	vis		
26	311311-0-00	passafilo	thread guide	passe-fil		
27	704210-4-00	rondella	washer	rondelle		
28	300483-0-10	vite	screw	vis		
29	303045-0-10	vite	screw	vis		
30	308203-0-01	guidafilo	thread guide	guide-fil		
31	311098-0-00	passafilo	thread guide	passe-fil		

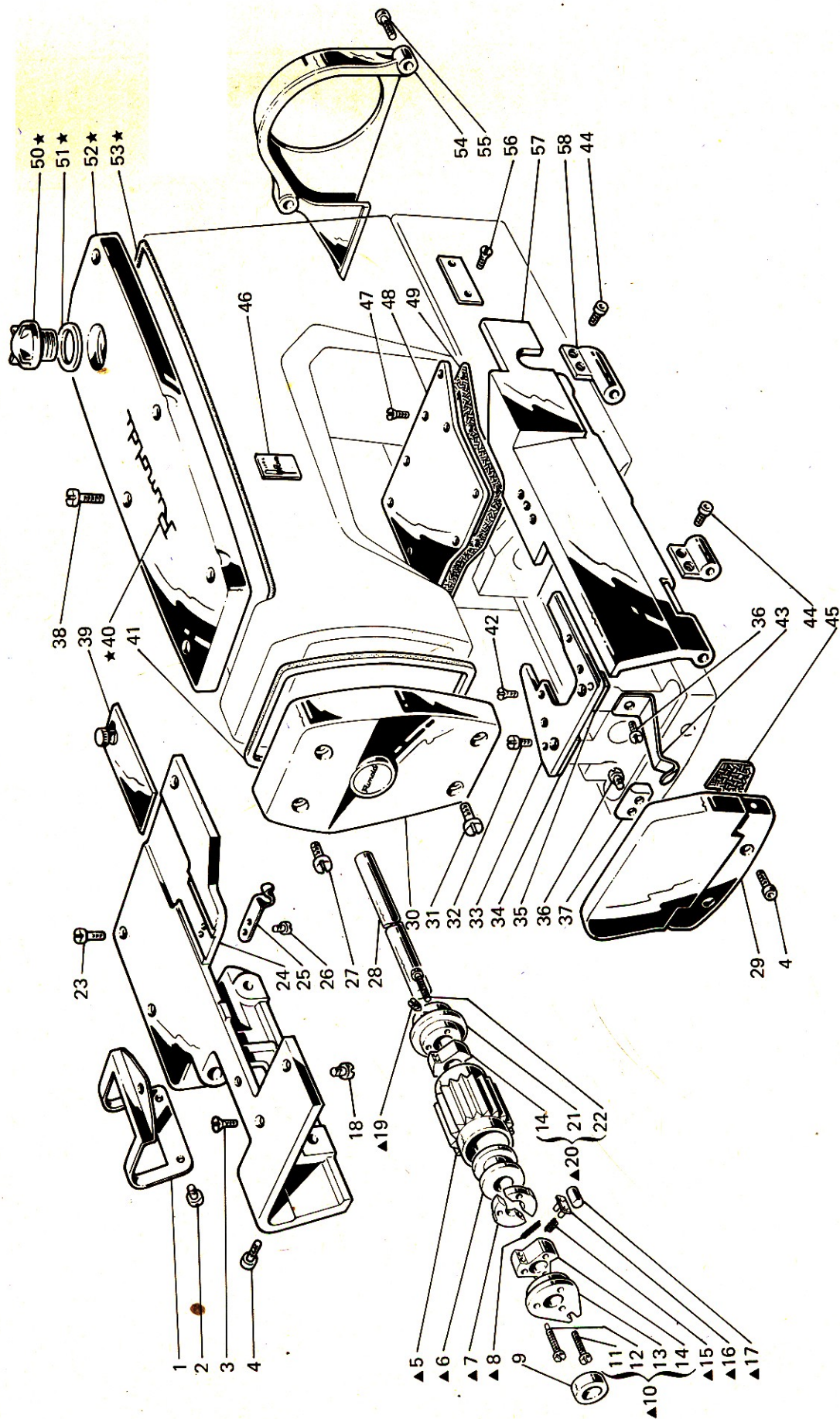


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	300010-4-00	comando frizione posteriore	rear clutch control		commande friction arrière
★	308103-4-10	coperchio superiore compl.	upper cover assembly		couvercle sup. compl.
1	311248-0-00	carterino	cover		carter
2	741634-2-00	vite fissa carterino	cover fixing screw		vis fixe carter
3	744636-2-00	vite	screw		vis
4	722432-2-00	vite	screw		vis
5	300003-0-10	ruolo frizione	clutch roller		rouleau friction
6	301540-0-10	distanziale	spacer		entretoise
7	301538-0-10	freno	brake		freinage
8	301539-0-10	molla	spring		ressort
9	307663-0-00	distanziale	spacer		entretoise
10	311535-4-10	flangia sinistra	left flange		flasque gauche
11	741761-0-00	vite	screw		vis
12	301594-0-10	vite	screw		vis
13	301534-0-10	flangia	flange		flasque
14	301523-0-10	settore	sector		secteur
15	301531-0-10	molletta	spring		ressort
16	301530-2-10	piastrella	plate		plaque
17	301527-0-10	rollino	roller		rouleau
18	741936-0-00	vite fissa carterino	cover fixing screw		vis fixe carter
19	727855-0-00	vite	screw		vis
20	301533-4-10	flangia destra	right flange		flasque droite
21	301532-0-10	flangia	flange		flasque
22	301595-0-10	vite	screw		vis
23	721494-2-00	vite	screw		vis
24	311306-3-00	piano lavoro compl. (con figg. 25-26)	working plate assembly (with figs. 25-26)		plan de travail complet (avec fig. 25-26)
25	311242-0-00	molla	spring		ressort
26	742812-2-00	vite	screw		vis
27	302354-0-10	vite	screw		vis
28	301526-0-11	perno per frizione post.	pin for rear clutch		pivot pour friction arrière
29	311231-3-00	carter lat. con cerniera e nottolino	side cover with hinge and pawl		carter lat. avec charnière et axe
30	308101-2-00	coperchio laterale	side cover		couvercle latéral
31	302353-0-10	vite	screw		vis
32	302355-0-10	vite per piastra	screw for plate		vis pour plaque
33	311226-2-00	piastrella porta placca	plate		plaque
34	924476-0-00	piastrella posteriore	rear plate		plaque arrière
35	924135-0-01	piastrella anteriore	front plate		plaque avant
36	741937-0-00	vite	screw		vis
37	311246-0-00	nottolino	pawl		axe
38	742282-2-00	vite per coperchio	screw for cover		vis pour couvercle
39	309302-2-00	coperchio scorrevole	sliding cover		couvercle coulissant
40	300006-0-11	decalcomania	decalcomania		décalcomanie
41	308128-0-00	guarnizione coperchio	cover gasket		garniture couvercle
42	744730-0-00	vite per placca ago	screw for needle plate		vis pour plaque à aiguille
43	311245-0-00	molla	spring		ressort
44	722411-2-00	vite	screw		vis

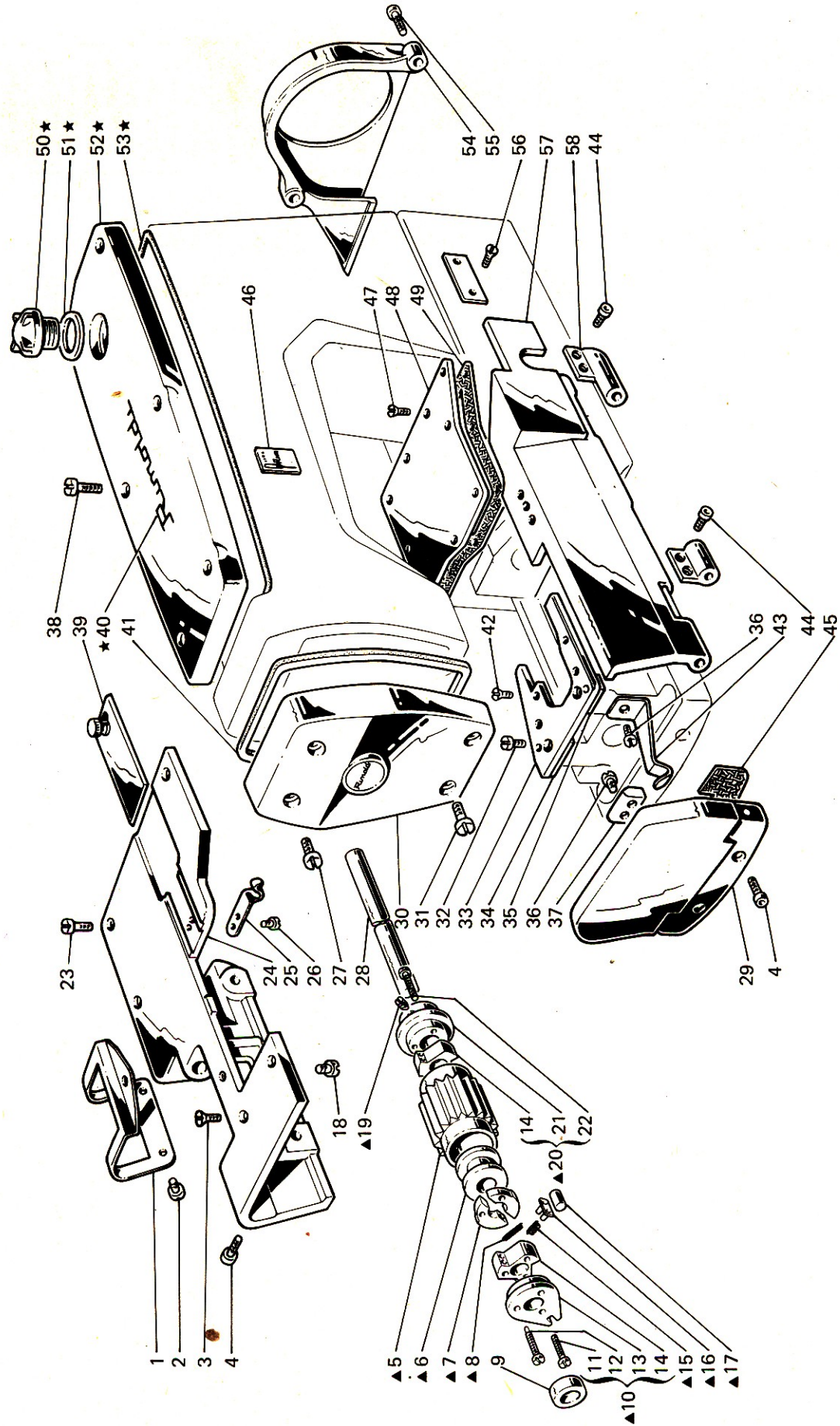


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
45	311342-0-00	guarnizione carter lat.	gasket	garniture		
46	788020-0-01	decalcomania sistema aghi vite	needles syst. dedalcomania screw	décalcomanie syst. aiguilles vis		
47	724442-2-00	pietra copertura sup.	upper cover plate	plaque couverture sup.		
48	311222-0-00	guarnizione piastra cop. sup.	gasket	garniture		
49	311223-0-00	cupolina	cup	coupole		
50	202239-0-10	guarnizione per cupolina	gasket for cup	garniture pour coupole		
51	705970-0-00	coperchio superiore	upper cover	couvercle sup.		
52	308102-0-10	guarnizione per coperchio sup.	gasket for upper cover	garniture pour couvercle sup.		
53	308129-0-00	copricinghia per volantino Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85	couvre-courroie pour volant Ø 85		
54	308462-0-00	vite	screw	vis		
55	721475-2-00	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaque		
56	202165-0-10	carter anter. completo	front cover assembly	carter avant complet		
57	311258-3-00	cerniera destra	right hinge	charnière droite		
58	311238-0-00					

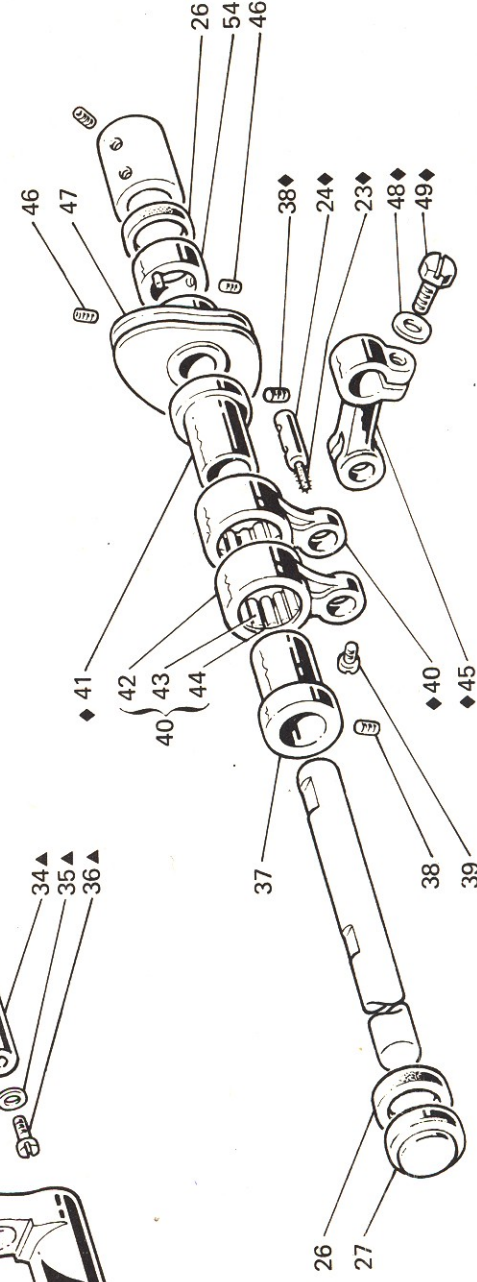
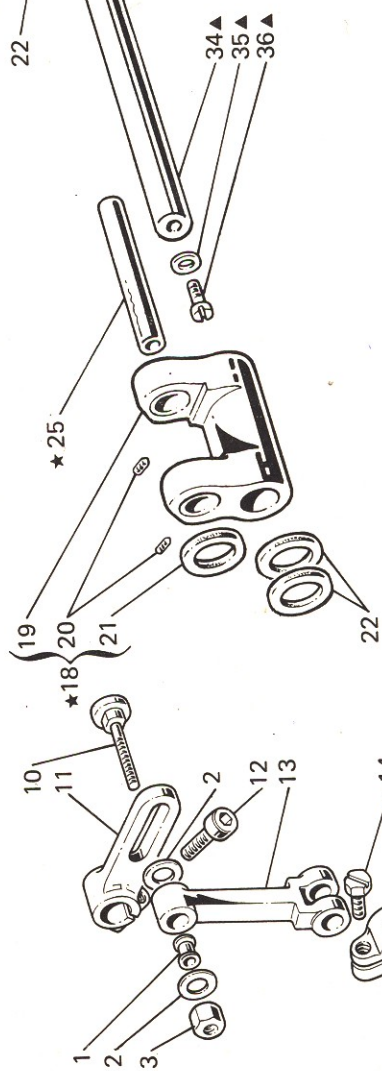
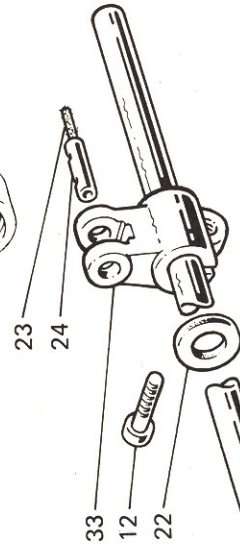
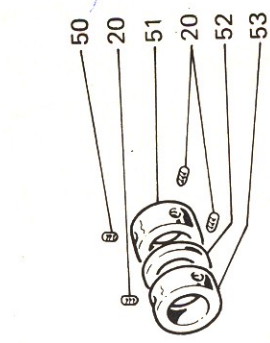
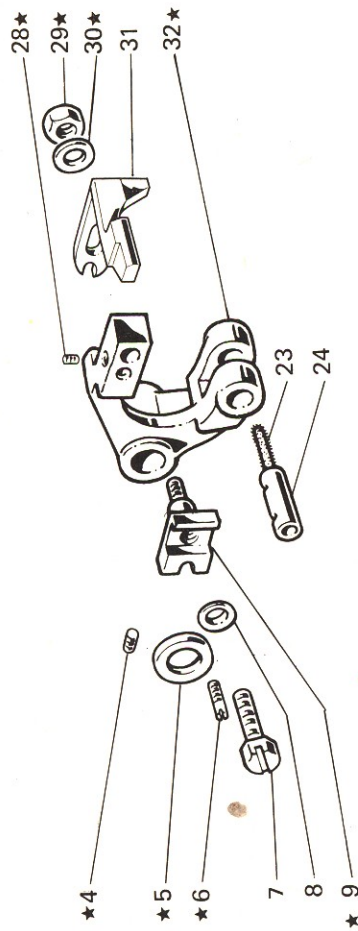


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
—	311296-4-00	gruppo porta griffa compl. (con ★-23-24-37-38-39-40)	feed dog holder assembly (with ★-23-24-37-38-39-40)	groupe porte-griffe (avec ★-23-24-37-38-39-40)		
★	311118-4-00	gruppo porta griffa	feed dog holder group	groupe porte griffe		
◆	311146-4-00	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet		
▲	311161-4-00	contralbero trasporto compl.	transport countershaft assembly	axe transport complet		
1	301547-0-11	bussola	bush	bague		
2	704805-0-00	rondella	washer	rondelle		
3	302708-0-01	dado	nut	écrou		
4	785815-2-00	vite	screw	vis		
5	309560-0-00	rondella	washer	rondelle		
6	304612-0-10	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
7	304684-0-10	vite fissaggio griffa	screw	vis		
8	704406-0-00	rondella	washer	rondelle		
9	304616-0-11	squadretta	bracket	équierre		
10	301546-0-10	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
11	311063-2-00	leva comando rullo con vite	lever with screw	levier avec vis		
12	744332-2-00	vite	screw	vis		
13	311193-2-00	bielletta con stoppino	con-rod with wick	bielle avec mèche		
14	204270-0-10	vite	screw	vis		
15	311252-3-01	leva inf. con vite e stoppini	lower lever with screw and wicks	levier inf. avec vis et mèches		
16	727012-0-00	vite	screw	vis		
17	307678-2-00	perno con stoppino	pin with wick	pivot avec mèche		
18	311038-4-00	supporto oscillante compl.	oscillating support assembly	support coulissant complet		
19	311039-2-00	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
20	729013-2-00	vite	screw	vis		
21	308190-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
22	311166-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	778238-0-00	stoppino	wick	mèche		
24	307704-0-00	perno	pin	pivot		
25	308195-0-00	perno	pin	pivot		
26	308119-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
27	311165-0-00	scodellino paraolio	cup	cuvette		
28	745812-2-00	vite	screw	vis		
29	746407-2-00	dado	nut	écrou		
30	704226-2-00	rondella	washer	rondelle		
31	308465-0-00	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
32	311040-2-00	braccio porta griffa con vite	feed dog arm with screw	bras porte-griffe avec vis		
33	311053-2-00	braccio a forcilla con vite	fork arm with screw	bras à fourche avec vis		
34	311041-0-03	perno per supporto oscillante	pin	pivot		
35	705734-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
36	742214-2-00	vite	screw	vis		
37	308025-2-00	eccentrico con viti fig. 38	eccentric with screws fig. 38	excentrique avec vis fig. 38		
38	727834-2-00	vite per eccentrico	screw for eccentric	vis pour excentrique		
39	742811-0-00	vite	screw	vis		
40	311100-4-00	giunto compl. per eccentrico	joint assembly for eccentric	joint compl. pour excentrique		
41	308029-2-00	eccentrico con viti fig. 38	eccentric with screws fig. 38	excentrique avec vis fig. 38		
42	311035-0-00	giunto	joint	joint		
43	301579-0-10	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
44	201143-0-10	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		

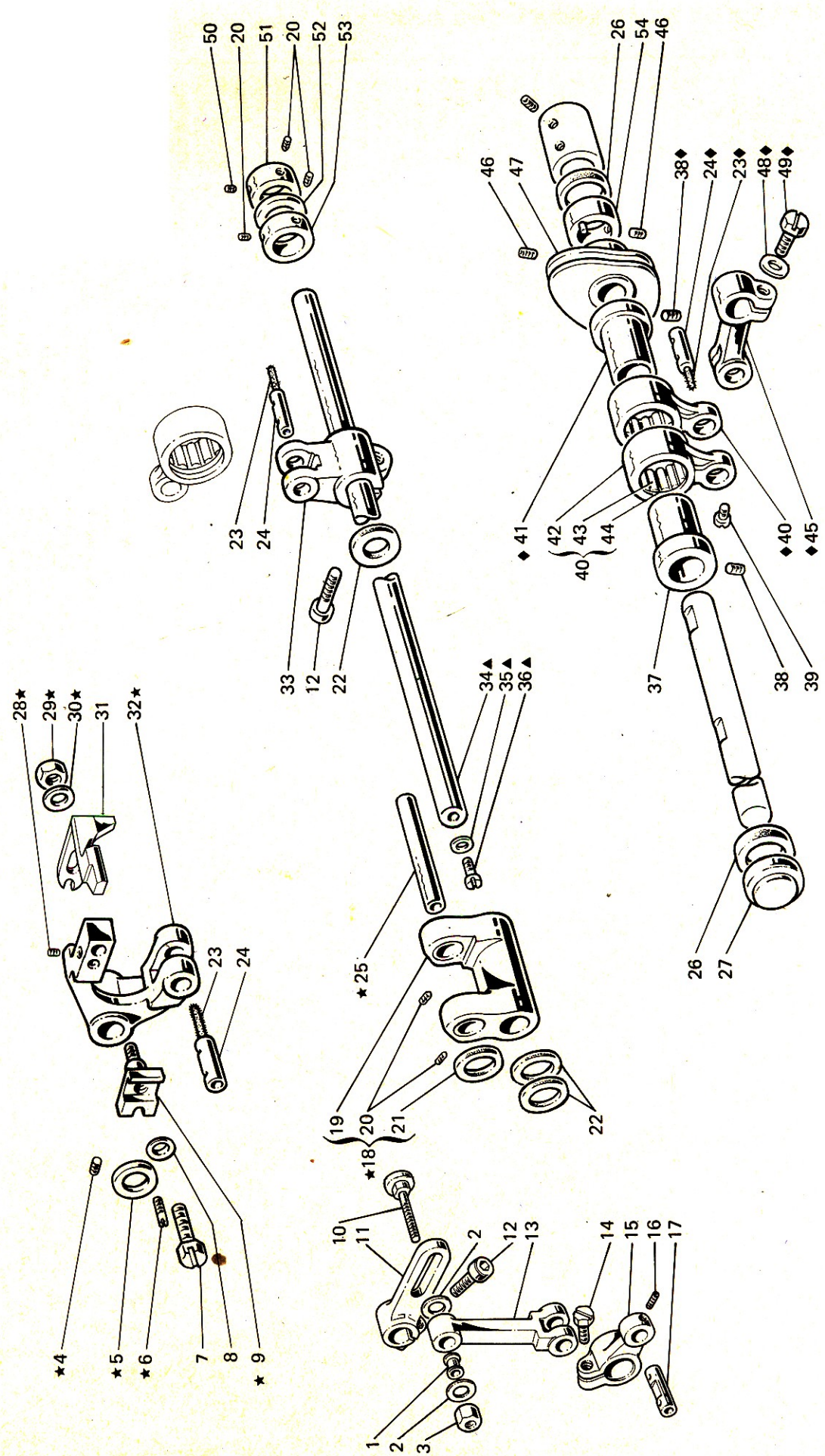


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pice N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
45	311057-2-00	1	braccio	arm	bras		
46	727215-0-00	3	vite	screw	vis		
47	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
48	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
49	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
50	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
51	311386-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
52	704849-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
53	311385-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
54	308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	bague		

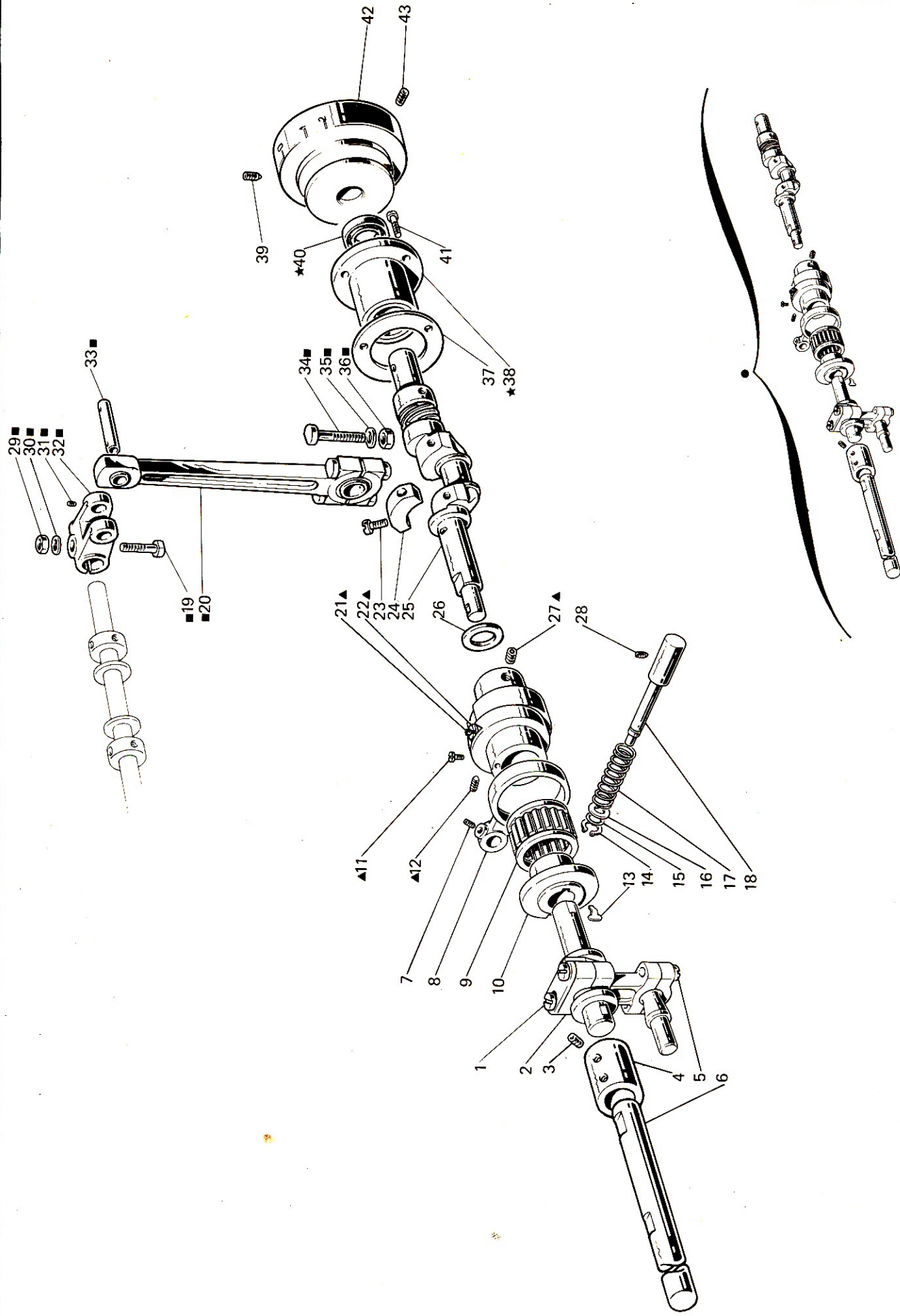


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestelli N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308013-4-00	bussola destra completa	right bush assembly		bague droite complète
●	311361-4-00	gruppo albero inf. compl.	lower shaft assembly		groupe arbre inférieur
▲	311015-4-00	eccentrico regolabile trasporto	eccentric		excentrique
■	308178-4-00	gruppo biella completa	main con-rod assembly		groupe bielle principale
1	311021-0-00	vite per biella	screw for con-rod		vis pour bielle
2	311030-3-00	biella completa con viti	con-rod assembly with screws		bielle compl. avec vis
3	745827-2-00	vite	screw		vis
4	311014-0-00	manicotto	coupling		manchon
5	308802-0-00	vite per biella	screw for con-rod		vis pour bielle
6	311088-2-00	semialbero inf. sinistro	left lower half-shaft		semi-arbre inférieur gauche
7	745811-2-00	vite	screw		vis
8	311020-0-00	biella comando trasporto	transport control con-rod		bielle commande crochet
9	311187-0-00	gabbia a rullini	needles cage		cage à aiguilles
10	311022-0-00	eccentrico spostamento	eccentric		excentrique
11	202473-0-10	vite	screw		vis
12	202472-0-10	vite	screw		vis
13	206872-0-00	molla	spring		ressort
14	700207-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
15	701004-0-00	anello	ring		anneau
16	704314-2-00	rondella	washer		rondelle
17	311069-0-00	molla	spring		ressort
18	311068-0-00	pulsante	push-button		poussoir
19	308035-0-00	vite	screw		vis
20	308174-3-00	biella principale completa	main con-rod assembly		bielle principale complète
21	729051-2-00	vite per fermo	screw		vis
22	206803-0-10	fermo per eccentrico	eccentric retainer		pièce pour excentrique
23	741056-0-00	vite	screw		vis
24	302272-0-10	settore	sector		secteur
25	311192-3-00	semialbero inf. destro	right lower half-shaft		semi-arbre inférieur droite
26	704869-0-00	rondella	washer		rondelle
27	729024-2-00	vite	screw		vis
28	729012-2-00	vite per pulsante	screw for push-button		vis pour poussoir
29	746408-2-00	dado	nut		écrou
30	705013-0-00	rondella	washer		rondelle
31	745812-2-00	vite	screw		vis
32	308159-2-01	manovella	crank		manivelle
33	308166-0-00	perno	pin		pivot
34	308161-0-00	vite	screw		vis
35	308149-0-01	rondella	washer		rondelle
36	308162-0-00	dado	nut		écrou
37	308127-0-00	guarnizione	gasket		garniture
38	308012-2-00	bussola	bush		bague
39	730054-2-00	vite per volantino	screw		vis
40	700596-0-00	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
41	742222-2-00	vite	screw		vis
42	311109-0-00	volantino Ø 85	handwheel Ø 85		volant Ø 85
43	729044-2-00	vite	screw		vis

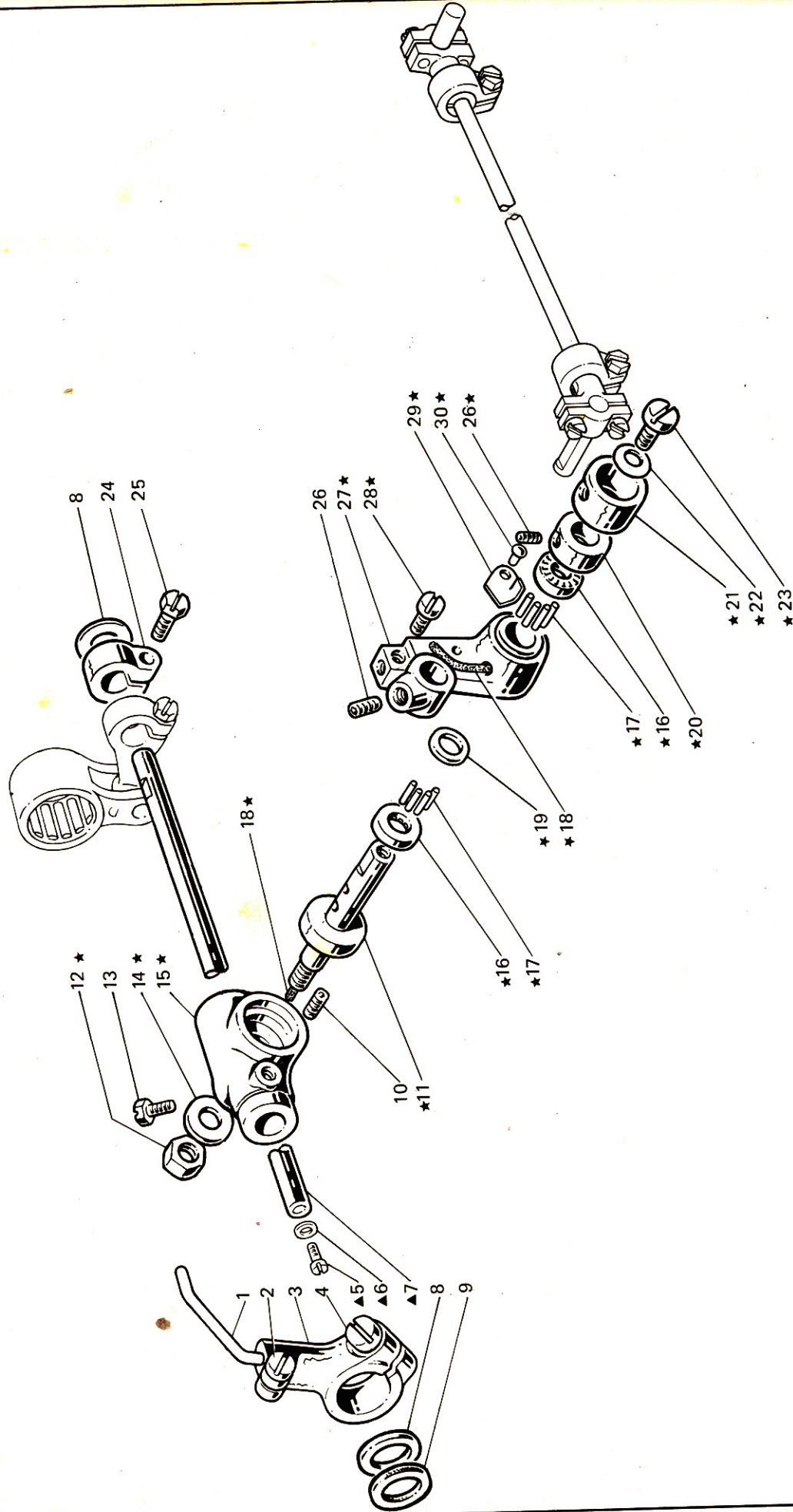


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308261-4-00	gruppo porta crochet	looper holder assembly	groupe porte-crochet		
▲	311236-4-00	contralbero crochet inf. compl.	lower looper countershaft assembly	axe crochet inf. compl.		
1	308142-0-00	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
2	741724-0-00	vite	screw	vis		
3	308050-2-00	porta spingi asola con viti	needle guard support with screws	porte pare-boucle avec vis		
4	721485-2-00	vite	screw	vis		
5	742214-2-00	vite	screw	vis		
6	705734-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
7	311085-0-01	perno per supporto	pin for support	pivot pour support		
8	704846-0-00	rondella	washer	rondelle		
9	308287-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
10	730033-2-00	vite	screw	vis		
11	308271-0-00	perno	pin	pivot		
12	202474-0-10	dado	nut	écrou		
13	740226-0-00	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
14	704226-2-00	rondella	washer	rondelle		
15	308140-0-00	supporto del porta crochet	support for looper holder	support du porte crochet		
16	303539-0-00	reggispinta	thrust bearing	butée		
17	302276-0-10	rullino	roller	rouleau		
18	778827-0-00	stoppino	wick	mèche		
19	703810-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
20	302052-2-21	ghiera con viti	ring with screws	collier avec vis		
21	303538-0-00	cappellotto di protezione	protection cap	capouchon de protection		
22	702403-0-00	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
23	742423-0-00	vite	screw	vis		
24	300469-2-11	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
25	300482-0-10	vite	screw	vis		
26	745815-2-00	vite	screw	vis		
27	308266-2-00	porta crochet inf.	lower looper holder	porte crochet inférieur		
28	303503-0-10	vite fissa crochet	looper fixing screw	vis blocage crochet		
29	308272-0-00	piastrella	plate	plaque		
30	308273-0-00	rivetto	rivet	rivet		

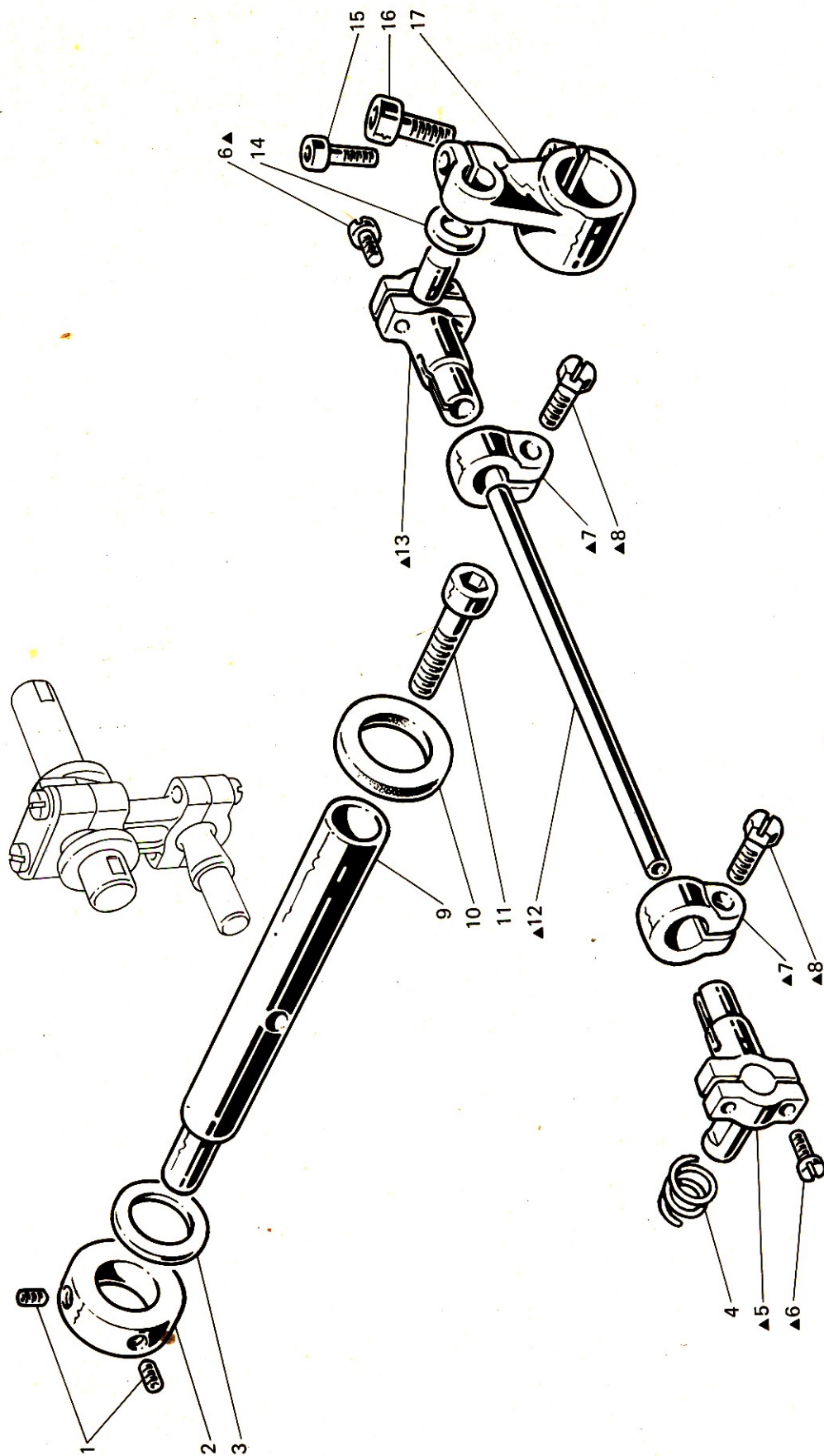


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	311290-4-00	gruppo comando crochets inf.	lower looper control assembly	groupe com. crochets inférieur		
1	729013-2-00	vite	screw	vis		
2	311061-2-00	anello registro	adjustment ring	bague de réglage		
3	704876-0-00	rondella	washer	rondelle		
4	302289-0-10	molla	spring	ressort		
5	308325-3-00	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	tête de bielle avec vis		
6	744040-2-00	vite	screw	vis		
7	308326-2-01	fascetta per biella con vite	clamp with screw	bride avec vis		
8	305194-0-00	vite	screw	vis		
9	311056-0-00	perno oscillante	pin	pivot		
10	311169-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
11	722453-2-00	vite per perno oscillante	screw	vis		
12	311101-0-00	tirante per biella	tie-rod	tirant pour bielle		
13	311092-3-00	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	tête de bielle avec vis		
14	705834-0-00	rondella in fibra	washer	rondelle		
15	722421-2-00	vite	screw	vis		
16	744334-2-00	vite	screw	vis		
17	311060-2-00	supporto oscillante	oscillating support	support coulissant		

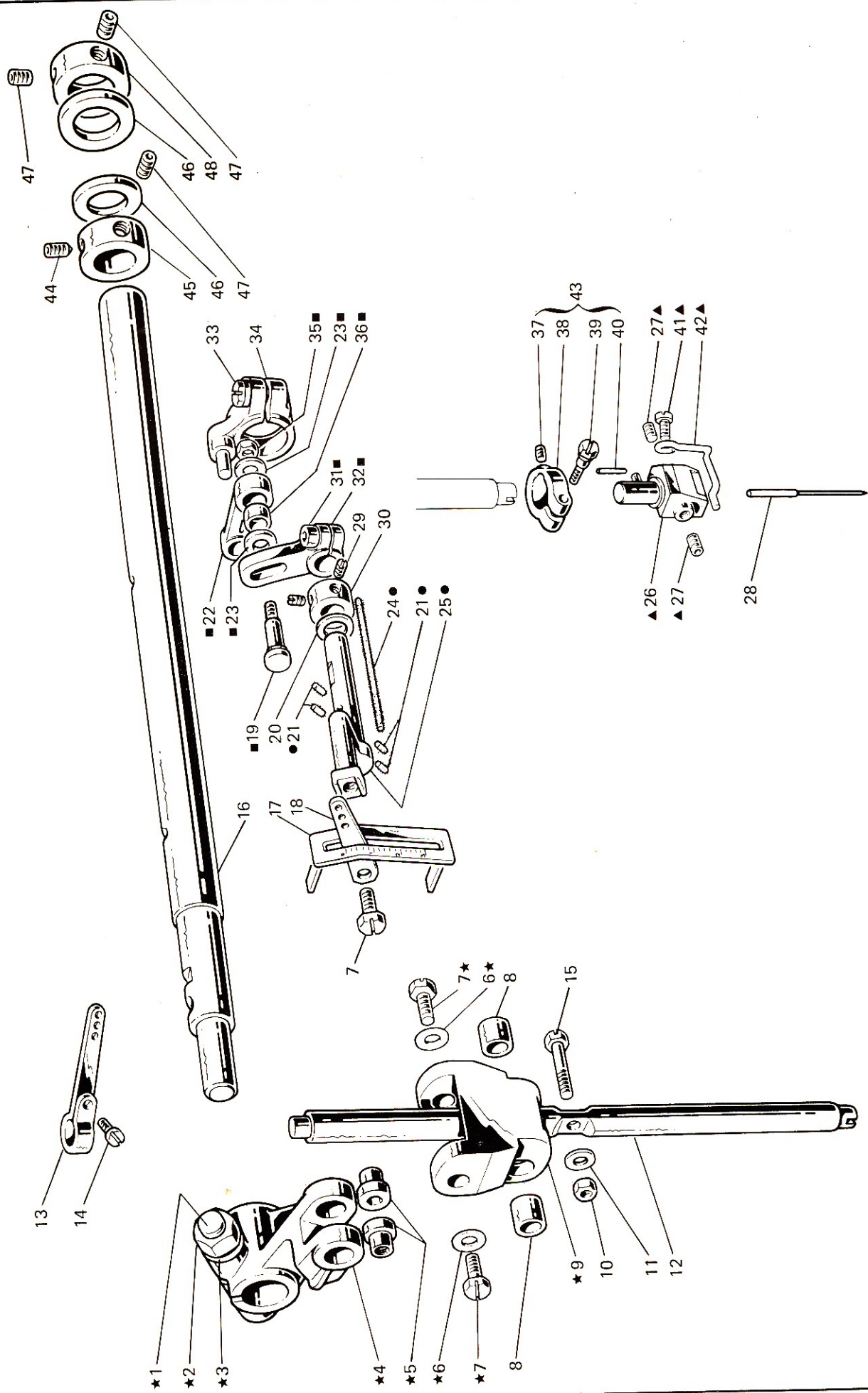


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308006-4-00	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv.joint barre-aiguille		
▲	309806-4-00	1	morsetto porta aghi completo	needle clamp assembly	porte-aiguilles complet		
●	308238-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks	bras avec mèche		
■	308244-4-00	1	gruppo settore tenditore articolato	sector assembly	groupe secteur		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	groupe bras manivelle		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	3	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre aiguille		
13	308139-2-01	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
14	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
16	308851-2-00	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
17	308005-0-00	1	targhetta	plate	plaque		
18	308237-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread guide	tendeur du fil inférieur		
19	308235-0-00	1	perno	pin	pivot		
20	704828-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
22	206583-0-00	1	biellino	con-rod	petite bielle		
23	705208-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	778544-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
25	308233-0-00	1	braccio	arm	bras		
26	309756-2-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
27	745810-2-00	2	vite	screw	vis		
28	766000-6-90	2	ago sist. Rim 63 fin. 90	needle syst. Rim 63 size 90	aiguille syst. Rim 63 jauge 90		
29	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
30	303899-0-10	1	anello	ring	anneau		
31	722422-2-00	1	vite	screw	vis		
32	308234-2-00	1	settore con vite	sector with screw	secteur avec vis		
33	201128-0-10	1	vite	screw	vis		
34	308236-2-00	1	braccio von vite	arm with screw	bras avec vis		
35	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
36	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
37	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
38	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
39	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
40	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
41	741611-2-00	1	vite	screw	vis		
42	309770-0-00	1	passafilo	thread guide	passé-fil		
43	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
44	730033-2-00	1	vite	screw	vis		

Rumoldi

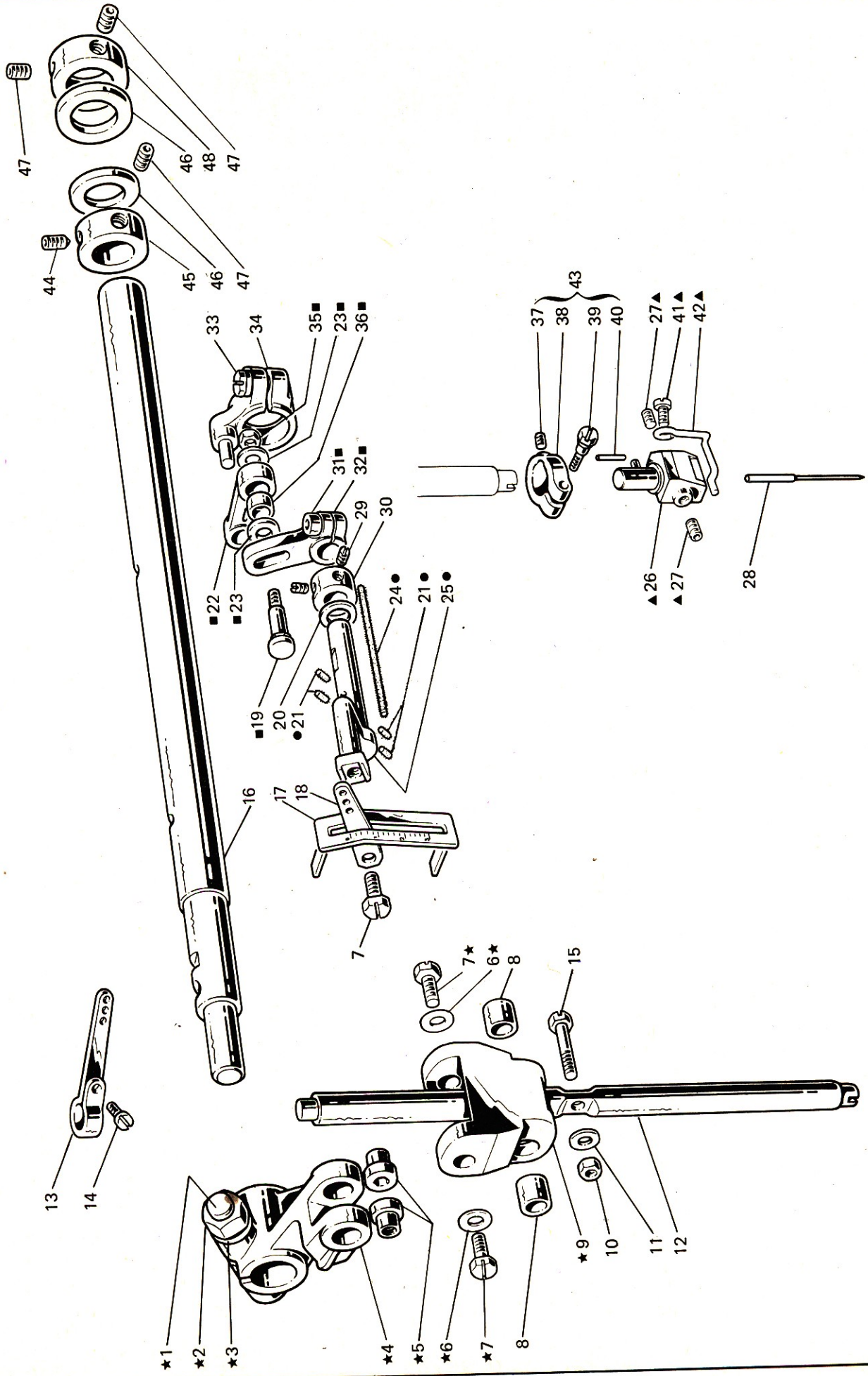


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
45	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis
46	704869-0-00	2	rondella	washer		rondelle
47	729013-2-00	3	vite	screw		vis
48	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis

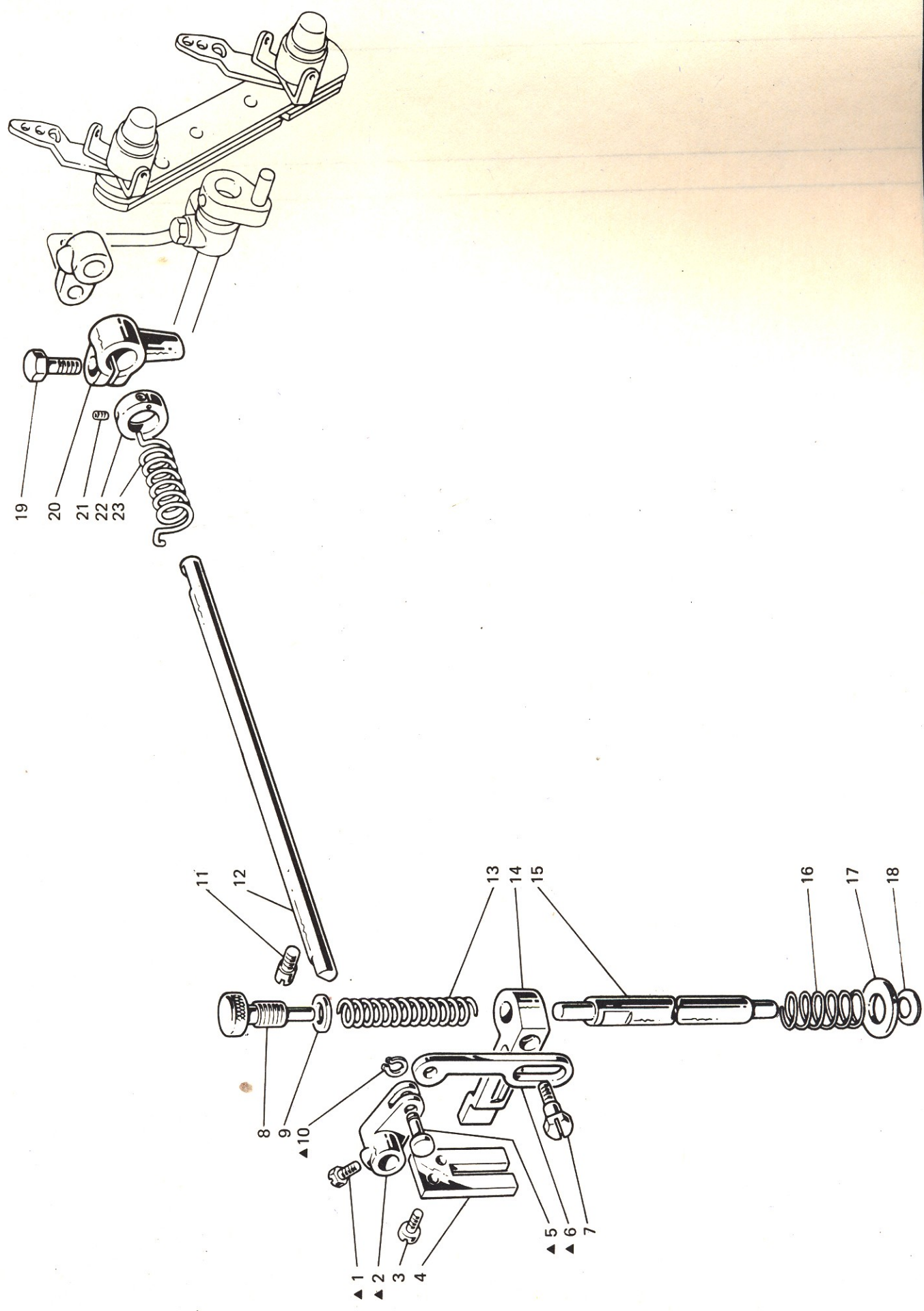


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov. tirante premistoffa	presser crank assembly		groupe maniv. tirant presseur
1	740632-2-00	1	vite	screw		vis
2	308059-0-00	1	manovella	crank		manivelle
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw		vis blocage plaque
4	308056-0-00	1	piastra guida barra	plate		plaque
5	308058-0-00	1	spina	pin		goupille
6	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presserfoot tie-rod		tirant soulèvement pied de biche
7	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw		vis blocage glissière
8	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob		pommeau de réglage
9	302344-0-10	1	rondella	washer		rondelle
10	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring		anneau ressort
11	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin		pivot fileté
12	302234-0-10	1	albero	shaft		arbre
13	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring		ressort pied de biche
14	308055-2-00	1	guida a forcella	forket guide		guide à fourchette
15	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar		barre porte-pied de biche
16	308148-0-00	1	molla	spring		ressort
17	703810-0-00	1	rondella	washer		rondelle
18	308054-0-00	1	paraolio	oil retainer		pare-huile
19	202487-0-10	1	vite	screw		vis
20	308412-2-00	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw		bride de fixation avec vis
21	745827-2-00	2	vite	screw		vis
22	304767-2-10	1	anello per molla tensioni	ring for tension spring		bague pour ressort tension
23	308098-0-00	1	molla di torsione	spring		ressort de torsion

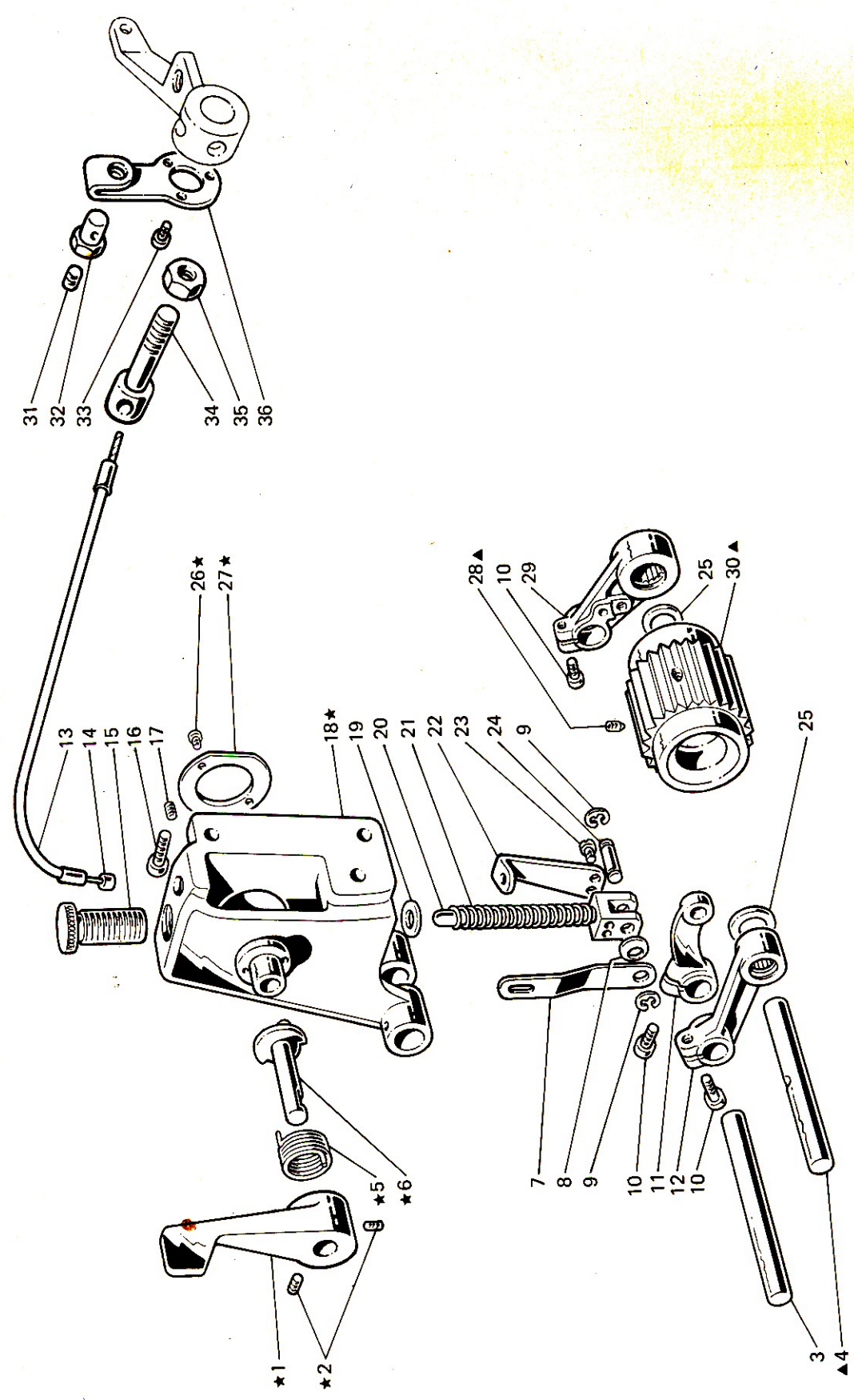


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pice N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	310524-4-00	gruppo rullo folle sup.	upper roller assembly	grupe rouleur supérieur		
★	307595-4-00	gruppo supporto rullo sup.	upper roller support assembly	grupe support rouleur sup.		
1	307616-2-00	maniglia alza rullo	roller control lever	levier soulèvement rouleur		
2	729043-2-00	vite	screw	vis		
3	307762-0-00	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
4	307619-0-10	perno per rullo sup.	pin for upper roller	pivot pour rouleur sup.		
5	307701-0-00	molla	spring	ressort		
6	307656-0-11	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
7	307615-0-10	piastrina	plate	plaque		
8	307605-0-00	anello	ring	anneau		
9	700206-0-00	anello	ring	anneau		
10	722432-2-00	vite	screw	vis		
11	307612-2-10	braccio premi rullo	arm	bras		
12	307761-3-00	giunto sinistro	left joint	joint gauche		
13	311376-0-00	guaina	sheath	gaine		
14	311377-0-00	funne con terminale	cable with terminal	cable avec borne		
15	307705-0-00	pomolo	knob	pommeau		
16	722443-2-00	vite	screw	vis		
17	729011-2-00	vite	screw	vis		
18	311373-2-00	supporto rullo	roller support	support rouleur		
19	704814-0-00	rondella	washer	rondelle		
20	311374-0-00	forcella	fork	fourche		
21	301510-0-10	molla	spring	ressort		
22	311375-0-00	piastrina fune	plate	plaque		
23	741724-0-00	vite per piastrina	screw for plate	vis pour plaque		
24	307617-0-10	spina	pin	goupille		
25	704848-0-00	rondella	washer	rondelle		
26	721412-2-00	vite	screw	vis		
27	307697-0-00	coperchio	cover	couvercle		
28	730054-2-00	vite per rullo dentato	screw for roller	vis pour rouleur		
29	307652-3-10	giunto destro	right joint	joint droite		
30	307111-2-10	rullo dentato sup.	upper roller	rouleur supérieur		
31	729022-2-00	vite	screw	vis		
32	311381-0-00	perno	pin	pivot		
33	741675-2-00	vite	screw	vis		
34	311378-0-00	perno	pin	pivot		
35	746408-2-00	dado	nut	écrou		
36	311380-0-00	leva alza rullo	roller control lever	levier soulèvement rouleur		

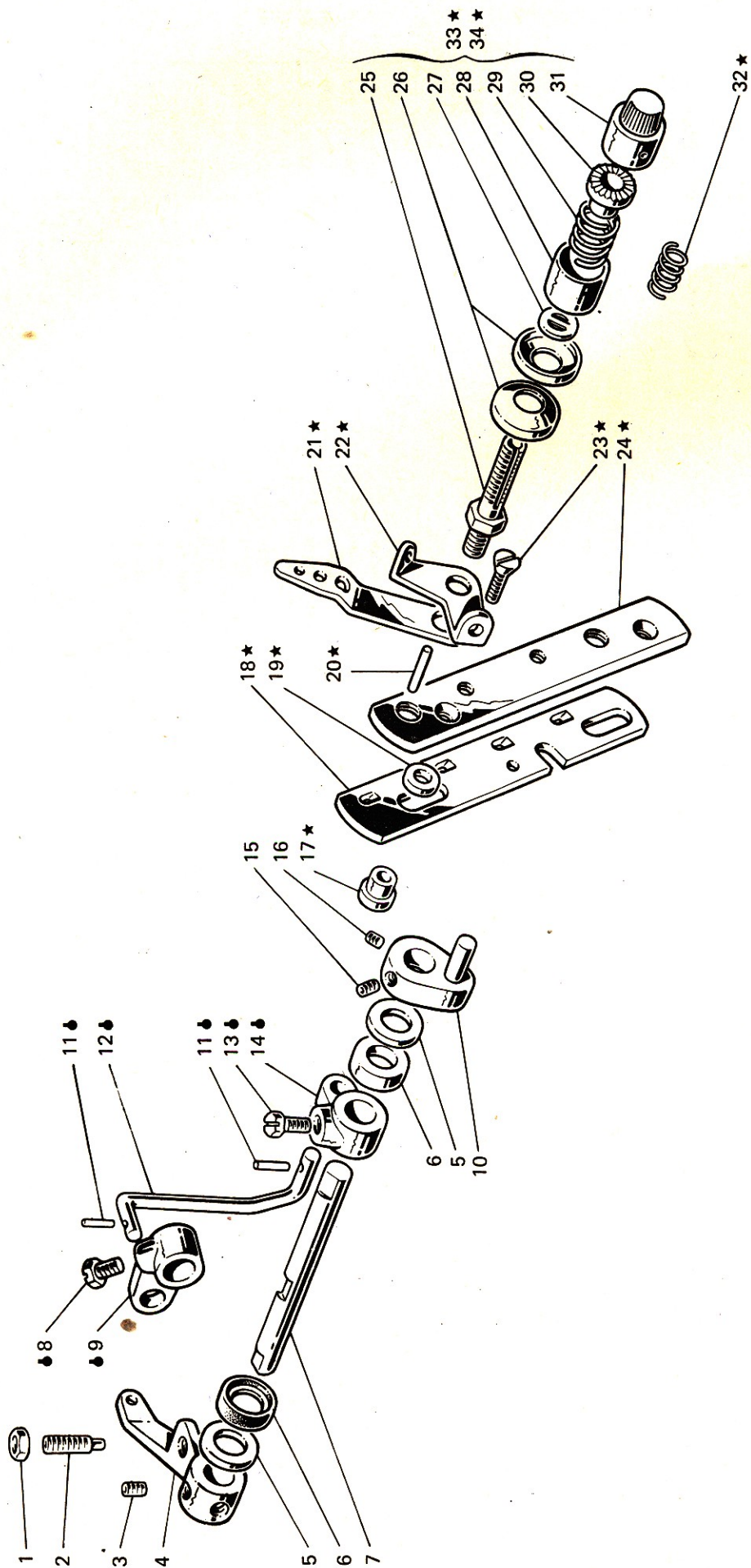


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pice N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308528-4-00	gruppo tensione	tension assembly	groupe tensions		
1	308320-4-00	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
2	746204-0-00	dado	nut	écrou		
3	729884-2-00	vite	screw	vis		
4	729034-2-00	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
5	311379-2-00	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulèv. pied de biche		
6	704240-2-00	rondella	washer	rondelle		
7	304763-0-10	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
8	308996-0-01	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulèv. pied de biche		
9	740632-2-00	vite	screw	vis		
10	302232-0-10	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
11	308495-2-00	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
12	707241-0-00	spina elastica	split pin	goupille		
13	308321-0-00	tirante	tie-rod	tirant		
14	740636-2-00	vite per leva	screw	vis pour levier		
15	302238-0-10	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
16	745126-2-00	vite	screw	vis		
17	727834-2-00	vite	screw	vis		
18	308512-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
19	308502-0-00	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
20	701007-0-00	anello	ring	anneau		
21	308506-0-00	pernetto	pin	pivot		
22	308501-0-10	passafilo	thread guide	passé-fil		
23	308503-0-01	guidafilo	thread guide	guide-fil		
24	744676-2-00	vite	screw	vis		
25	308504-0-00	supporto	support	support		
26	308505-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
27	300218-0-10	disco tensione	tension disc	disque tension		
28	308507-0-00	rondella	washer	rondelle		
29	202556-0-00	scodellino	cup	cuvette		
30	200710-0-10	molla	spring	ressort		
31	202229-0-10	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
32	202558-2-00	pomolo	knob	pommeau		
33	200714-0-10	molla	spring	ressort		
34	308518-4-00	tensione sup. con molla fig. 29	upper tension with spring fig. 29	tension sup. avec ressort fig. 29		
	308521-4-00	tensione inf. con molla fig. 32	lower tension with spring fig. 32	tension inf. avec ressort fig. 32		

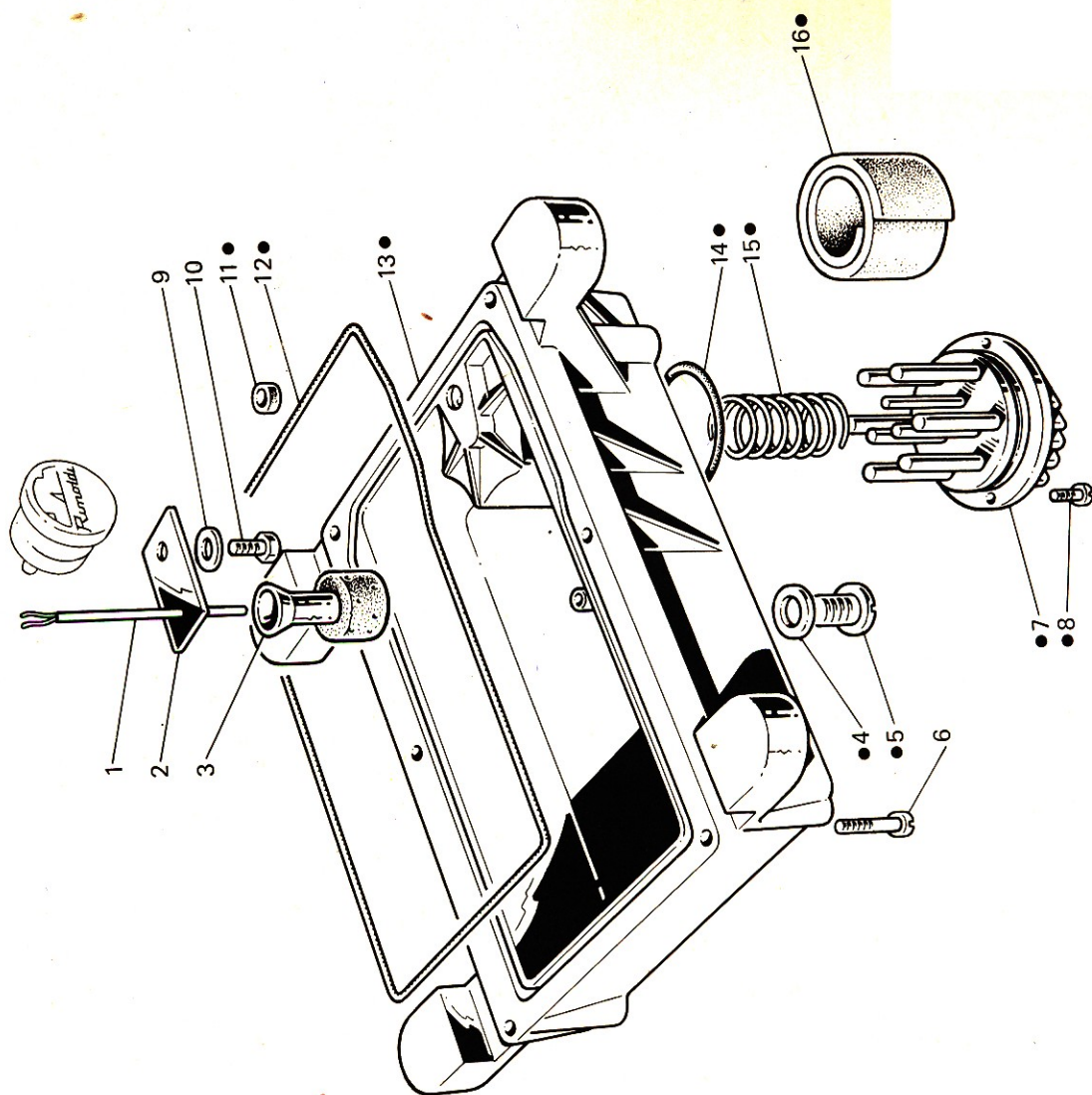


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	311087-4-00	1	oil sump assembly	reservoir huile complet	
1	308231-2-01	1	stick	jauge niveau huile	
2	308226-0-01	1	guide for stich	guide barre	
3	308228-2-00	1	float	flotteur	
4	705977-0-00	1	washer	rondelle	
5	206564-0-00	1	plug	bouchon	
6	722453-2-00	6	sump fixing screw	vis blocage reservoir	
7	206560-0-10	1	cover	couvercle	
8	721464-2-00	2	screw	vis	
9	703005-0-00	1	spring washer	rondelle elastique	
10	741984-2-00	1	screw	vis	
11	308113-0-00	1	ring	anneau	
12	308126-0-00	1	gasket	garniture	
13	311086-2-00	1	oil sump	reservoir	
14	701051-0-00	1	gasket	garniture	
15	206545-0-00	1	spring	ressort	
16	206559-0-00	1	oil filter	filtre huile	

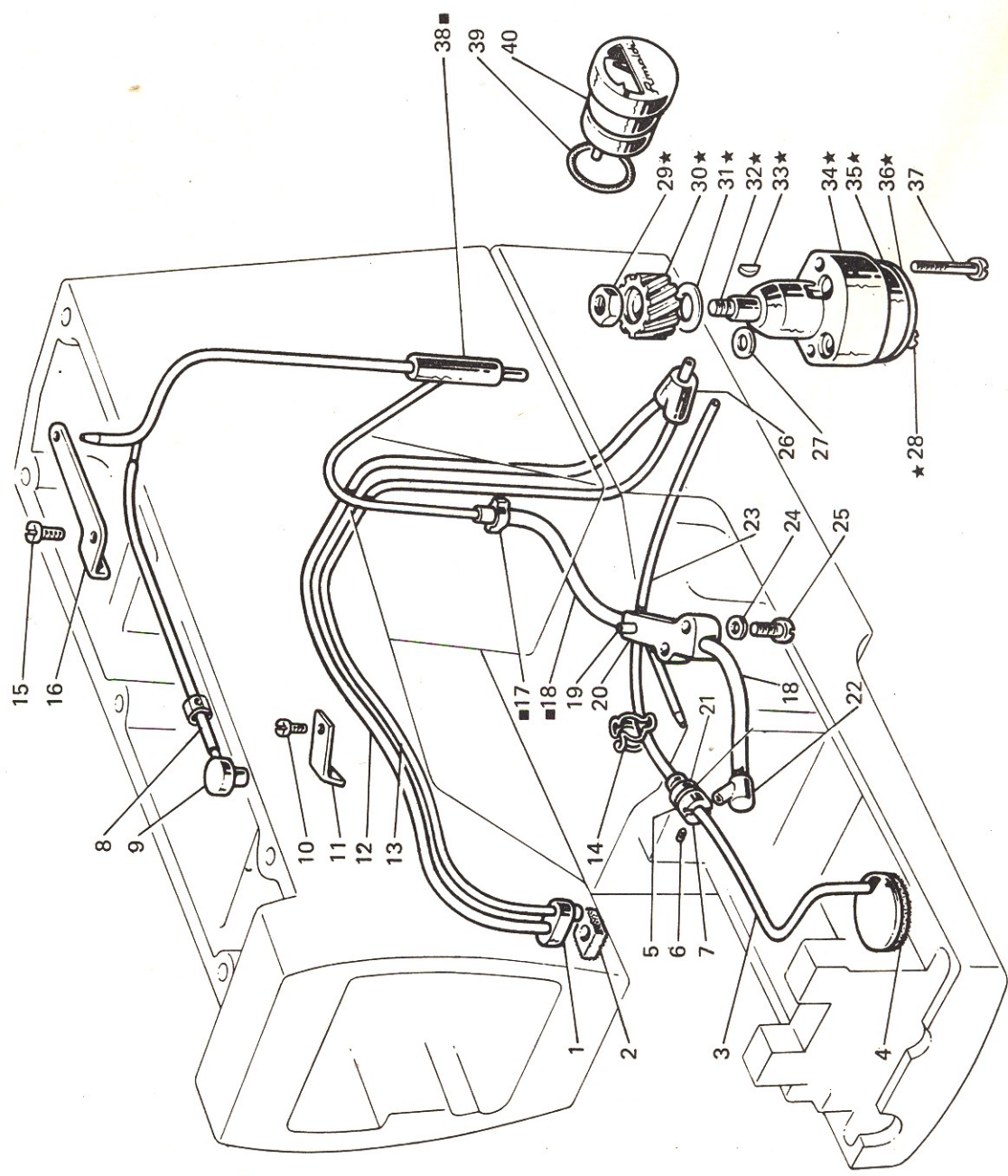


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
■	310502-4-00	1	racordo mandata olio compl.		racord complet
★	308105-4-00	1	pompa olio completa		pumpe à huile complète
1	308123-0-00	1	racordo superiore		racord supérieur
2	200853-0-10	1	striscia feltro		feutre
3	311196-2-00	1	tubetto		tube
4	311164-0-00	1	feltrino base		feutre
5	300420-0-10	1	rondella		rondelle
6	745800-2-00	1	vite		vis
7	311052-0-01	1	racordo		racord
8	308040-2-00	1	tubetto		tube
9	308214-0-00	1	racordo manda olio		racord
10	721424-2-00	1	vite		vis
11	308184-0-00	1	fascetta		bride
12	790342-0-00	1	tubetto		tube
13	790242-0-00	1	tubetto		tube
14	308211-0-00	1	clip		clip
15	721494-2-00	1	vite		vis
16	308104-0-00	1	piastina		plaque
17	308043-0-00	1	fascetta		bride
18	302329-0-10	2	tubetto		tube
19	790300-0-00	1	tubetto		tube
20	311084-2-00	1	distributore		distributeur
21	923020-0-10	1	distanziale		entretoise
22	311384-2-00	1	racordo inferiore		racord inférieur
23	302221-0-10	1	tubetto		tube
24	703005-0-00	1	rondella		rondelle
25	741984-2-00	1	vite		vis
26	308185-0-00	1	racordo inferiore		racord inférieur
27	701004-0-00	1	anello di tenuta		bague d'étanchéité
28	741082-2-00	2	vite		vis
29	733507-0-00	1	dado		écrou
30	206555-0-00	1	ingranaggio		engrenage
31	704813-0-00	1	rondella		rondelle
32	206552-2-00	1	albero completo		arbre complet
33	206557-0-00	1	chiavetta		clé
34	206551-0-00	1	corpo pompa		corps pompe
35	308110-3-00	1	corpo pompa aspirante		corps pompe admission
36	308111-0-00	1	coperchito pompa		couvercle pompe
37	741092-2-00	2	vite fissaggio pompa		vis fixation pompe
38	308180-2-00	1	racordo manda olio		racord
39	701032-0-00	1	anello di tenuta		bague d'étanchéité
40	206669-2-01	1	indicatore livello olio		indicateur niveau huile

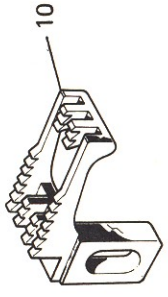
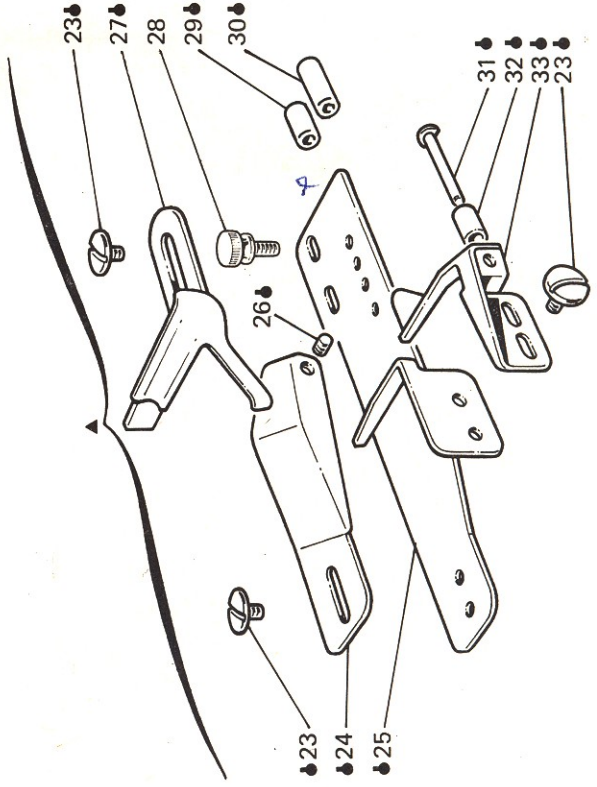
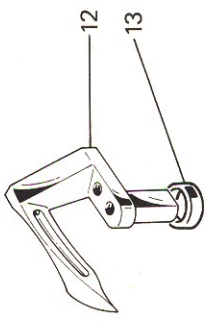
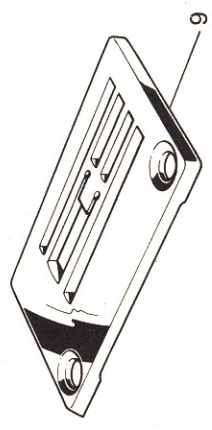
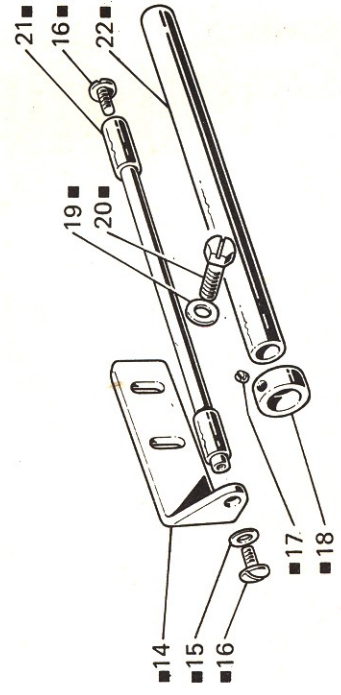
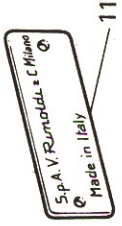
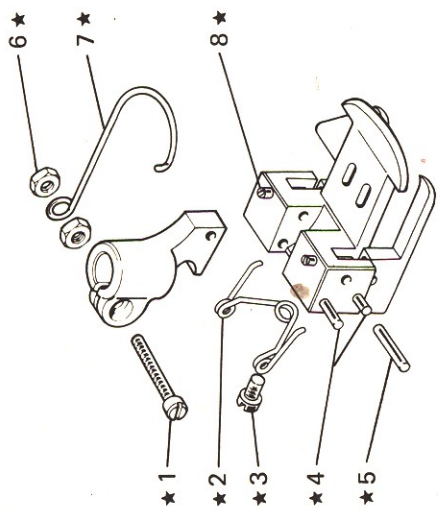
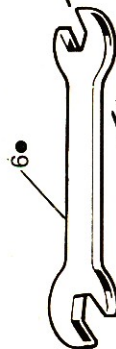
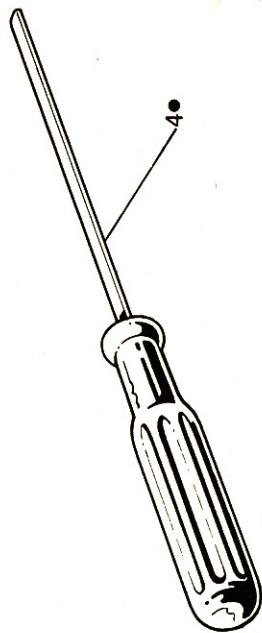
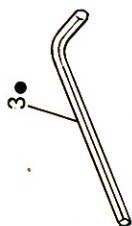
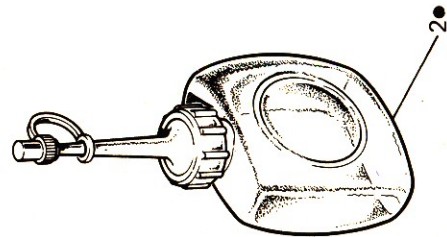
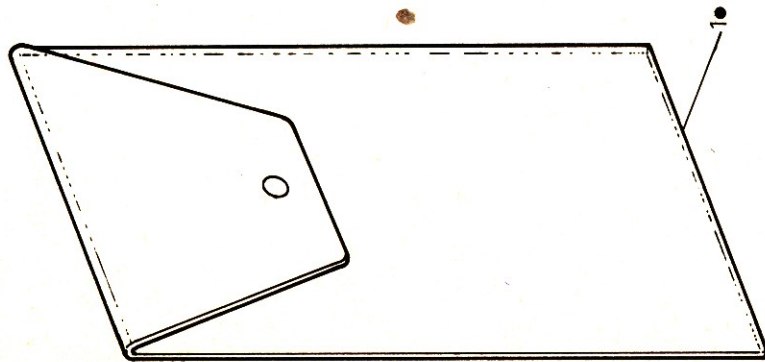
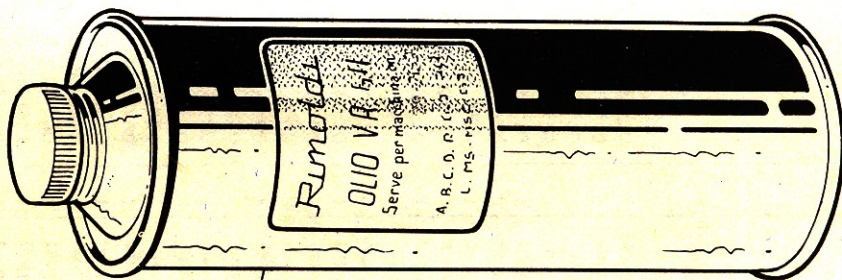
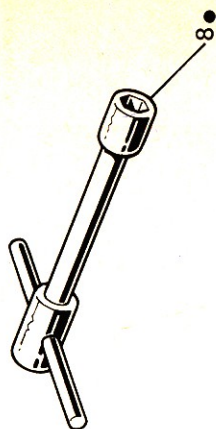
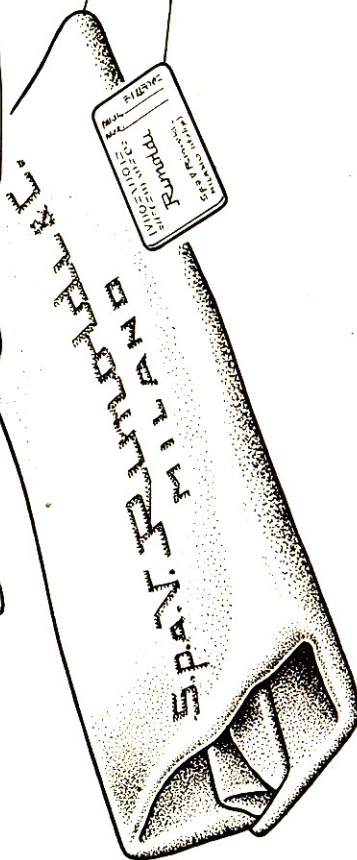


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell. N. Pieze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
◆	301617-4-10	1	guida completa		guide complet
★	306632-3-00	1	piedino completo		pied-presseur complet
■	930828-4-00	1	rullo tensionatore ant. compl.		rouleau avant complet
▲	310045-4-00	1	guida completa con pomoli		guide complet avec pommeau
1	741781-2-00	1	vite		vis
2	300291-0-11	1	molla		ressort
3	741620-2-00	1	vite		vis
4	300289-0-10	2	spina		goupille
5	706431-0-00	1	spina		goupille
6	733504-2-00	2	dado		écrou
7	990808-0-00	1	salvadita		protection
8	306688-0-00	2	spina		goupille
9	302496-0-10	1	placca ago		plaque à aiguille
10	302490-0-11	1	griffa principale		griffe principale
11	784018-0-20	1	targhetta classe testa		plaque classe tête
12	302057-0-11	1	crochet inferiore		crochet inférieur
13	301370-0-10	1	anello distanziale		anneau entretoise
14	930827-0-00	1	squadretta		équerre
15	704210-4-00	1	rondella		rondelle
16	300483-0-10	2	vite		vis
17	745013-0-00	1	vite		vis
18	930321-0-10	1	anello		anneau
19	704309-4-00	2	rondella		rondelle
20	740256-2-00	2	vite		vis
21	930826-0-00	1	perno		pivot
22	930326-0-10	1	rullo		rouleau
23	202805-0-10	6	vite		vis
24	302616-0-10	1	aletta superiore		aillette supérieur
25	302611-2-10	1	piastra		plaque
26	727012-0-00	1	vite		vis
27	302609-2-10	1	guida		guide
28	300917-0-10	2	pomolo		pommeau
29	302549-0-10	1	rullino		rouleau
30	302550-0-10	1	rullino		rouleau
31	302607-0-10	1	perno		pivot
32	302548-0-10	1	rullino		rouleau
33	302614-2-10	1	squadretta		équerre



12



Rumoldi
OLIO V.R. 5.4
Serve per macchine
A.B.C.D. P. 10.2
L. 15.5 - 15.5

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991408-4-00	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
1	991415-0-00	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
2	990175-0-10	oliatore	oiler		graisseur
3	990474-0-10	chiave esagonale da 1,5 mm	1.5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
4	990181-0-10	cacciavite medio	screw-driver		tournevis moyen
5	990188-0-10	infila aghi	needle threading		enfiles aiguilles
6	990193-0-00	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key		clé de 5-7 mm
7	990182-0-10	cacciavite piccolo	screw driver		petit tournevis
8	990587-0-10	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key		clé a tube de 9 mm
9	990074-1-11	lattina olio kg. 1 (per Italia)	oil container (1 kg)		bidon huile de 1 kg
10	990075-1-11	lattina olio kg. 1 (per Estero)	oil container (1 kg)		bidon huile de 1 kg
11	990176-0-10	pinza per infilatura	threading tweezers		pince pour infilage
12	990578-0-12	cuffia protez. macchina	machine cover		couverture protection machine
★		bustina aghi	needle packet		paquette aiguille
★		per l'ordinazione della bustina ci- tare lo stesso simbolo dell'ago mon- tato sulla testa to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête			

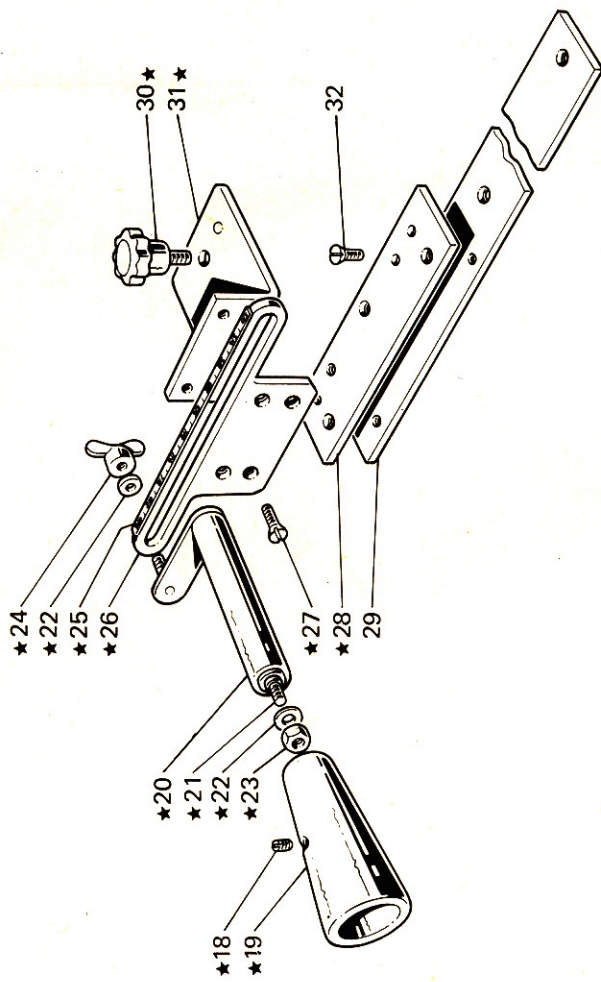
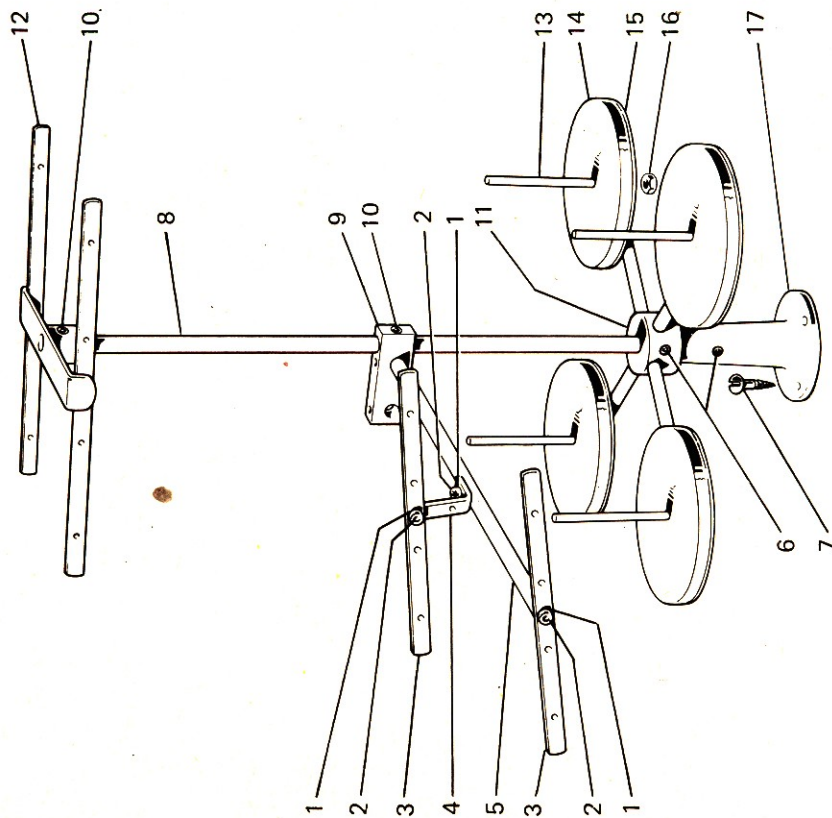
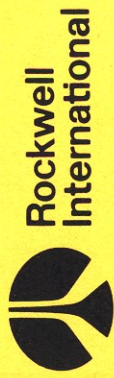


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piazza N.	Q. Anz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	930391-4-20	1	ruolo posteriore completo	rear roller assembly	rouleau arrière complet		
▲	991120-5-00	1	porta bobine completo (3-4 fili)	bobbin carrier ass. (3-4 threads)	porte bobine complet (3-4 fils)		
1	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
2	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
3	991108-2-00	2	telaio con bussola	frame with bushes	bati avec bagues		
4	991107-2-00	1	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers	équierre avec vis et rondelles		
5	991106-2-00	1	asta con rondella e vite	rod with washer and screw	tige avec rondelle et vis		
6	729054-2-00	3	vite	screw	vis		
7	731107-2-00	3	vite da legno	screw	vis		
8	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
9	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
10	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
11	991129-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rods and screws	moyeau avec tiges et vis		
12	991121-3-00	1	telaio superiore con vite	upper frame with screw	bati supérieur avec vis		
13	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
14	991179-0-00	4	disco	disc	disque		
15	991112-0-00	4	piatto	plate	plaque		
16	733508-2-00	8	dado	nut	écrou		
17	991114-2-00	2	basetta con vite	base with screw	base avec vis		
18	727036-2-00	2	vite	screw	vis		
19	930378-0-10	1	cono	cone	cône		
20	930387-2-10	1	ruolo con bussola	roller with bush	rouleau avec bague		
21	930381-3-10	1	piastina	plate	plaque		
22	705213-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
23	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
24	200413-2-10	1	pomolo con alette	knob with flyer	pommeau avec ailette		
25	930385-0-10	1	rigello	scale	règle		
26	930389-0-10	1	supporto	support	support		
27	724056-0-00	4	vite	screw	vis		
28	930382-0-10	1	piastra	plate	plaque		
29	900792-0-00	1	piastra sostegno ruolo post.	plate	plaque		
30	930384-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
31	930354-2-00	1	squadra con spina	bracket with pin	équierre avec goupille		
32	724066-0-00	3	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		



Rockwell-Rimoldi S.p.A.
33, Via Montebello
20020 Olcella - Milano (Italy)

Tel. (0331) 569.253
Telex 332299

